COVER DESIGN/EIICHI HAGIWARA bigbody

young king comics

ブロッケンブラッド

塩野干支郎次 ETOROUJI SHIONO Presents

塩野干支郎次 ETOROUJI SHIONO

少年画報社
COMIC627
★★

9784785926274

ISBN4-7859-2627-9

C9979 ¥524E

雑誌 50026-27
少年画報社

定価:本体524円+税

1929979005245

ブロッケンブラッド

塩野干支郎次
ETOROUJI SHIONO

少年画報社
COMIC627
★★

"I'LL CREATE A WITCH!!"

DURING THE 17TH CENTURY, THE GERMAN ALCHEMIST JOHANN SCHULTZ SUCCESSFULLY CREATED A WITCH. HE THEN INJECTED THAT POWER INTO HIS OWN BLOOD.

IN THE PRESENT DAY, AS A RESULT OF THE SCHEME BY HIS COUSIN'S, YOMODA RENA, SHURUTSU KENICHI, A HIGH SCHOOL STUDENT AND A THIRD GENERATION GERMAN, FIGHTS ON SECRETLY AS A BLOOD RELATIVE OF "BROCKEN", ALL IN ORDER TO HUNT DOWN THOSE WHO ABUSE THE ARTIFICIAL WITCH THEOREM. YET FOR REASONS UNKNOWN, HE TRANSFORMS INTO A MAGICAL GIRL "HEROINE"..?

"I'LL CREATE A WITCH!"

-17TH CENTURY GERMAN ALCHEMIST, JOHANN SCHULTZ

ヤングゼネレーションに贈るスーパーCOMIC満載!!
YOUNG KING ヤングキング
毎月第2・第4月曜日発売!! 発行:少年画報社

コミック界に新たな地平をひらく!!
YOUNG KING 月刊アワーズ
OURs
毎月30日発売!! 発行:少年画報社

EAT THIS!
EXPLODING PRINCESS FINISHING ATTACK!!
BUZZ AND TIARA...
STOP, VILLA-INS!
SINCE KENICHI DEFEATED HER, SAIBA BAZUKO NOW FIGHTS AGAINST EVIL.
HIYAAAH!
MAGNUM!
And it has nothing to do with the tiara!
And they lived happily ever after.

ブロッケンブラッド
塩野千支郎次
ETOROUJI SHIONO
少年画報社
COMIC627
★★

Etorouji Shiono's

BROCKEN BLOOD

少年画報社

THE FORTUNE TELLER OF HELL, **SAIBA BAZUKO!**

THOUGH IT HAPPENED OUT OF THE BLUE, THIS TIME, SHE'S OUR TARGET!!

<SFX: BUZZ!>

WHAT IS IT WITH YOU PEOPLE ...?!

WHA ...

!

NO WORRIES! SHE'S HUMAN TOO... SHE SHOULD BE ABLE TO BE DEFEATED!

SHE LOOKS KIND OF STRONG ...

EEEP!

<SFX: SWIFT!>

THESE PEOPLE ARE...!!

BAZUKO-CHAN, IT'S DANGEROUS! STEP BACK

DO YOU HAVE BUSINESS WITH SAIBA-SENSEI!?

THE BLOOD RELATIVES OF BROCKEN.

THEY ARE ...

A TRIBE OF ARTIFICIALLY CREATED WITCHES WHO ARE DEPENDANT ON ALCHEMY TO BRING THEM INTO BEING.

THIS IS A RECORD OF THE BATTLE BY THEM...

...WHO EXIST IN THE DARKNESS OF MODERN TIMES.

YOU'RE BRINGING THAT UP?

UNFOR-GIVE-ABLE!

IN ADDITION, YOU ALSO FRAT-ERNIZE AROUND EXTRAVAGANTLY WITH YOUNG MALE ENTER-TAINERS AND HOSTS ALL DAY LONG!!

UNFORESEEN ACCIDENTS, FLUCTUATIONS IN STOCK PRICES, THE MEETINGS AND SEPARA-TIONS OF MEN AND WOMEN, ETC...

ABUSING THE POWER OF YOUR KITH AND KIN...

BY USING FORCE AS A MEANS TO MAKE YOUR PREDICTIONS COME TRUE - THIS DIRTY TRICK OF YOURS!

ALL YOUR CRIMES HAVE AL-READY BEEN PRE-DICTED!! SAIBA BAZUKO!!

SA... SAIBA-SENSEI!?

!?

<TRANSFORM!?> Umgestaltung!!

I'LL TURN THE TABLES ON YOU!

<SFX: IMPACT>

HEHE.

DON'T UNDERES-TIMATE ME!

PRE-PARE YOUR-SELF!

<SFX: BATTLE CRY>

WITH A BUZZ ...

I'LL TELL YOUR FOR-TUNE.

EXPLODING DIVINATION PRINCESS!

BAZUUKI BAZUKO. BAKU. TAN!!!

WHAT ON EARTH IS THAT?!

MY EYES, MY EYES!

YAARGH!

AUUGH!!

ガガガガ

UMBRELLA AEGIS!!

ヒュバババ

TAKE THIS!

TOKIMEKI TAROT MACHINE GUN!!

<SFX: BADADADA>

<SFX: BADADADA>

FALL BACK INTO HELL WITH A BUZZ!

OLD HAG, HERE I COME!

YAAR-RGH!

YEAH!

NOW!

MY TO-KIMEKI TAROT MACHINE WAS DE-FLECTED!?

WHAT?!

HUH?!

WA...WAIT!! YOU THERE!!

RIGHT NOW...

I SHALL PREDICT YOUR FUTURE!

THIS IS IT. THE EXPLODING DIVINATION PRINCESS TACTIC...!!

HEHEH. LAUNCHING A COUNTERATTACK WHILE THE TARGET FALTERS AFTER HEARING MY SHOCKING PREDICTION...

<SFX: GRIN>

<SFX: SNAP>

SOMETIME DURING THE MIDDLE OF THE YEAR, YOU'RE GOING TO BECOME PREGNANT!

YOU...

<SFX: BUZZ!>

GAA HH!!

I'M A GLIY !!!

<SFX: SPIN SPIN>

<SFX: ROLL>

<SFX: BAM>

<SFX: THUD>

Pant Pant

Gasp Pant

...

SHUR-UTSU KENI-CHI IS A VERY ORDINARY THIRD-GENERATION GERMAN HIGH SCHOOL STUDENT.

THE ONLY THING THAT SETS HIM APART FROM OTHERS ...

IS THE FACT THAT KENICHI ... ...IS A TRANS-FORMING, MAGICAL GIRL HEROINE.

ゴゴゴゴゴゴゴゴ

<SFX: GRUMBLE GRUMBLE>

AND ONCE AGAIN ...

THE CASE HAS BEEN RESOLVED IN A CUTE AND GLAMOUR-OUS WAY! ♡

IN WHAT WAY HAS THAT BEEN SO?!

キュピリーン

...

ぴくぴくぴく

<SFX: STRIKE!>

<SFX: TWITCH>

CHAPTER 0 / END

BROCKEN BLOOD

CHAPTER 0

TRANSLATOR: Ratesu
PROOFREADER: Fahlain
CLEANER: Lirin
TYPESETTER: Dubby

READ THE *!@%ING CREDITS FOR ONCE! I'LL MAKE A BETTER PAGE NEXT TIME. GOD, I HATE MANGA. YOU CAN ALL GO DIE.
-DUBBY

Operation Boredom
WWW.OPERATION-BOREDOM.COM
#OB @ IRCHIGHWAY.NET

Happy New Year!
From the OB Staff!
(mostly Bubby...but still!)

WWW.OPERATION-BOREDOM.COM :: #OB @ IRCHIGHWAY.NET

WE'LL BE WAITING FOR YOU!

OPERATION BOREDOM

-EDITORS
-CLEANERS
-TYPESETTERS
-PROOFREADERS
-QCERS

WE'RE RECRUITING!

WHAT IS THAT!?
WHOA!
<SFX BOOM!>
IT'S BEEN CENTURIES SINCE THAT "BLOOD" FIRST APPEARED
MANKIND HAS COMPLETELY CONVERTED TO THE USAGE OF MODERN SCIENCE
HOWEVER
<SFX SHAKE SHAKE>
THE DAY THAT I, OONUMA, SACRIFICE MY BODY AND MIND FOR THE SAKE OF WORLD PEACE...
...IS FINALLY HERE!
SIR! A STRANGE QUANTUM REACTION AT THE CITY CENTER!
IT'S THAT THING!
IT HAS COME!

Shurutsu Kenichi.
15 years old.
Third Generation
German.
RENA-SAN!!
RENA-ONEE-SAN!!
Shurutsu Ai.
9 years old.
Kenichi's younger
sister.
Shurutsu Rena
30++ years old.
Kenichi's
cousin.
IT'S BEEN A WHILE!
BOTH OF YOU HAVE GROWN A LOT!

YOU SUMMONED US SO URGENTLY, WHAT'S WRONG?
!?
WHO IS THIS!?
MY DAUGHTER, ASUKA.
KENICHI-KUN, YOU'VE MET HER BEFORE.
!!
AH! SO IT'S ASUKA!
KENICHI-KUN!
LOOK! LOOK!
THE LITTLE GIRL FROM BEFORE ...
TO HAVE BEEN ...
... BEATEN UP THIS BADLY...
UGH ...
WHAT COULD'VE ...
ALTHOUGH I DIDN'T WANT TO GET YOU TWO INVOLVED .

?
Tie
THE HIGHEST QUALITY BLOOD... I NEED THE POWER OF THOSE WHO COME FROM THE MAIN BRANCH OF THE FAMILY...
<SFX. TRANSFORM>
Liebliche
hubsche
lustige
magische
Umgestaltung!!
Laßt uns gehen!!

<SFX POOF>
ポーン
WOW!
WHAT DID YOU DO TO AI!?
IT SUITS YOU REALLY WELL, AI-CHAN!
Aaa ahh!!
<SFX HUG>
SHE HAS THE POWER TO FIGHT AS A MAGICAL PRINCESS AGAINST EVIL IN A CUTE AND GLAMOROUS WAY!!
<SFX. SHRIEK>
AUUU UUGG HH!!
Umgestaltung
EH?
Tighten
I NEVER SAID THAT AI-CHAN WOULD BE DOING THIS ALONE, DID I?
FIGHT... YOU'RE GOING TO FORCE HER INTO FIGHTING?!

A...
AAARGHHHH!!!
OHH!
AS USUAL, IT FITS YOU SOOOO PERFECTLY, KEN-CHAN! ♡
GIVE ME A BREAK! I'M A HIGH SCHOOL STUDENT! THIS IS EM-BARRASSING!
DO YOU OH! MEAN THAT YOU DON'T LIKE THE CLOTHES YOUR ONEE-SAN MADE?
ONII-CHAN, YOU'RE CUTE—
I DON'T NEED TO BE CUTE!

Found you...
You won't escape ...
ゆら
?
Wait...
Fri-ends, may-be?
You're different from the first one...
WHAT IS IT!?
AHHH HHHH HH!!!
WHAT IS IT!?
Are you cospla-ying!?
Gyaha-hahaha-haha!!
WHA...
WHA... WHA...
Aren't you a guy!?
Buahaha hahaha!

I'LL EXPLAIN IT ALL, FROM THE BEGINNING
THAT MONSTER IS A HOLOGRAPH THAT WEARS THAT MASS.
ALCHEMISTS CAN CONTROL DREAM MASS
THIS IS OUR "ENEMY"
... WHAT'S THAT!?
AHAHAHAHA! THIS FELLOW BELIEVES IN SOMETHING ABSURD AS WITCHES!!
<SFX: LAUGHTER> はははははははは
HOWEVER
17TH CENTURY ALCHEMIST JOHANN SCHULTZ
HE USED SCIENCE TO STUDY THE POWER OF WITCHES AND BELIEVED IT WAS POSSIBLE TO DEFINE THE SECRETS OF THE UNIVERSE
AT HIS UNIVERSITY, WITCHES WERE JUST AN IDEA OF THE PAST. THOSE WHO BELIEVED IN THEM WERE THOUGHT OF AS COUNTRY BUMPKINS OR IDIOTS.
DESPAIR OVERWHELMED HIM.
URGH... DAMN IT.
DAMN IT...

USING HIS OWN SCIENTIFIC THEORIES, HE BILITERALLY CONVERTED SPIRITUAL ENERGY AND PHYSICAL PHENOMENON.
HE FILLED HIS BLOOD WITH THAT POWER, AND THE RESULT WAS THE BIRTH OF OUR ANCESTOR!
Inconveniencing us...
I'LL CREATE A WITCH!!
THEN
ALRIGHT! BOTH OF YOU GO AHEAD AND FIGHT ADORABLY!
OUR ENEMY!!
THAT MONSTER OVER THERE IS ONE OF THE DISCIPLES OF OUR GRANDFATHER, WHO GOES AROUND ABUSING THE MAN-MADE WITCH THEORY!
<4x TA-DA'>
Ugh...
HERE! A MAGIC STICK!
Wow! ♡
HOW...
HOW AM I GONNA FIGHT THAT!?
HAHAHAHAHA
トゥトゥトゥトゥ!!

IT'S A SIMPLY AND STURDY DESIGN CONCEPT WHERE FRACTAL AND CHAOS MECHANISMS GIVE ACCESS TO THE POWER OF THE UNIVERSE!
ISN'T IT SUPER!?
Why is it Pink?
WHOA!
HEAVY!
Ai, Ai, wants to too! hold it, too!
WELL, I looooove PINK!
.....
WHILE RECITING THIS INCANTATION, POINT THE STICK TOWARD THE ENEMY, OK?
Hören Sie meiner Stime zu, Herzenhammer!
WHAT? IT'S GERMAN? I DON'T KNOW GERMAN!
IT'LL BE FINE! I BARELY REMEMBER IT, TOO!
Hören Sie meiner ...
Recite it quickly!
IF YOU SAY SO

<TL NOTE: HE IS TRYING TO PRONOUNCE GERMAN WORDS IN JAPANESE.>
HO... HOREN... SIEEE... ME INAAAA STIME ZU HEXENHAMMAR ...?
Whaa ...?
WHOA!
<SFX ZZZAAAPPP>
EXACTLY.
Das große älteste Sohn des Lichts und der Dunkelheit"
WHAA ...!?
... LIKE I'D LET YOU DO ANY-THING!
AA AHH HHH HH!!
<SFX CRASH!>

Hahaha. Cosplay-boy, don't worry! I won't kill you!
HAH ...
... if it's a bishou-nen... haa... haa...
Some-one like you... haa... haa...
<SFX SLAM!>
I'll put cute clothes on you and make you my personal secretary!!
Gaa-ahh...
Personal secretary?
YAAA EGGG HHHH H!!!

SHOCK
WAIT!! TIME-OUT!
... DID IT WORK?
<SFX COLLAPSE>
DIE!!!
!!HHHH!!
HAH HAH HAH HAH HAH HAH HAH HAH!!!
I SAID CUTE AND GLA-MO-ROUS!
OH!
URGH ... MAMA ..
ASUKA!!

YOU'RE THE CORE...
Pant Pant
Pant Pant
IT'S REQUI-RED!
IT'S NOT COSPLAY!
...!!!
OLD FREAK!
IT'S LIKE YOU'RE THE ONE WHO'S COSPLA-YING, YOU..
LOOK ...
... FIGHTING IN YOUR PLACE.
MAMA'S COUSIN, KENICH - KUN, IS...
IT'S OKAY, ASUKA ...
I... MUST ... FIGHT

MY LOVE FOR YOU IS REAL!!
IF YOU DON'T, YOU'LL REGRET IT!
JUST LISTEN!
WHAT NOW?
POP
When encountering violence try to
lighten the mood and watch from a distance.

CHAPTER 1 / END

BROCKEN BLOOD

CHAPTER 1

TRANSLATOR: Ratesu
PROOFREADER: Fahlain
CLEANER: Lirin
TYPESETTER: emeraldine
QCER: Dubby

GOD *&%$, I STILL HATE MANGA. YOU CAN ALL STILL GO DIE. :3 MAN, I'D GO LESBIAN FOR C.C. WHAT A HOT PIC. ;O ME LIKEY A LOTZ.
~DUBBY

Operation Boredom
WWW.OPERATION-BOREDOM.COM
#OB @ IRCHIGHWAY.NET

WWW.OPERATION-BOREDOM.COM :: #OB @ IRCHIGHWAY.NET

WE'LL BE WAITING FOR YOU!

OPERATION BOREDOM

-EDITORS
-CLEANERS
-TYPESETTERS
-PROOFREADERS
-QCERS

WE'RE RECRUITING!

CHAPTER 2

TOKYO'S ELECTRIC TOWN
ACK
ブラックタロン
BLACK TALON
DOCTOR, I DIDN'T KNOW YOU LIKED COMING TO THIS KIND OF PLACE.
DON'T... DON'T BE SILLY!
THIS IS JUST AN UNDER-COVER OPERA-TION!
THE NEW MAID CAFE BLACK TALON
SOME OF THEIR REGULAR CUSTOMERS HAVE BEEN MYSTERIOUSLY DISAPPEARING – AS REPORTED BY SATOU-KUN, A NOVICE FORENSIC RESEARCHER
CAN'T YOU SEE THAT I'VE ALREADY STARTED THE INVES-TIGATION!?

SHU-RU-TSU KE-NI-CHI
HE IS AN ORDINARY THIRD-GENERATION GERMAN HIGH SCHOOL STUDENT
THE ONLY THING THAT SETS HIM APART
IS THAT KENI-CHI.
IS A TRANS-FORMING MAGICAL GIRL HEROINE
WELCOME TO THE CAFE.
DO YOU REALLY ENJOY THIS?
IT'S MY LUCKY DAY!
IT'S MARRON-CHAN! THE NEWEST, MOST POPULAR MAID!
WHY AM I WEARING THIS COSTUME?!
OH...
ISN'T WEARING A LOVELY UNIFORM AND BECOMING A WAITRESS IN ORDER TO SOLVE A CASE ONE OF THE BASICS OF BEING A MAGICAL PRINCESS?

SEN-PA! CALM DOWN!
IT'S NOT LIKE WE CAN COMPETE WITH HER, ANYWAY!
AHH! NOT ONLY IS THAT BEAUTIFUL BLONDE EUROPEAN GIRL PLAYING A MAID, SHE'S ALSO PLAYING A FUSHIGI-CHAN?!

<TL NOTE: A FUSHIGI-CHAN IS A GIRL WHO IS ECCENTRIC, BUT ADORABLY SO SORT OF LIKE A QUIRKY, STRANGE GIRL THAT PROBABLY TURNS PEOPLE ON.>

I WOULD THINK IT'S PROBABLY THAT AFTER THE VICTIMS HAD MADE REPEATED VISITS TO THE SHOP AND CONSUMED LARGE AMOUNT'S OF THIS SUBSTANCE, THEY WERE MANIPULATED AND FORCED TO DISAPPEAR.
DOCTOR, ARE YOU SURE THAT DRINK'S SAFE?
THIS SUBSTANCE IS SOMEWHAT SIMILAR TO NANOBOTS AND HAS A RATHER UNIQUE SPIRITUAL POWER STRUCTURE.
ACCORDING TO SATOU-KUN, A SUBSTANCE IS BEING ADDED IN SMALL, VARYING AMOUNTS INTO THE FOOD AND DRINKS SOLD HERE.

HEHE, DON'T WORRY
BESIDES, BY DOING THIS, I'M COLLECTING A SAMPLE. SUCH A SMALL AMOUNT WON'T DO ANYTHING TO..
AGGGKKKK!
DOCTOR!?
<SFX WHAM!>
MOVE OUT OF THE WAY!
WOAH!
SI...
SIR?!
<SFX. PUSH>
WE'LL TAKE CARE OF HIM!
STEP BACK!!
DOCTOR!

KEEPOUT
Authorized Personnel Only
WE'LL TAKE CARE OF HIM!
MARRON-CHAN! PLEASE TAKE HIS FRIEND TO THE OFFICE!
<SFX RUNNING>
<SFX SLAM>
..
THIS IS THE FIRST TIME WE'VE DONE THE "OPERATION" HERE.
HOW SHOULD WE PRO-CEED?
I DON'T KNOW.
THIS OLD GEEZER HERE, HE WON'T BE MUCH OF A USE.
RENA-SAN, DID YOU SEE THAT?
YEAH... NO MIS-TAKING IT

HEY! YOU HAVE TO REMEMBER TO SHUT THE DOOR PROPERLY!
WHAT?
OH .. SORRY.
...
!
I SEE A DOOR INTO THE BASEMENT.
RENA-SAN.
GO DOWN.
!
THIS IS...!
!
NGH.!

THIS IS... MILITARY TRAINING?!
MEDIC!!
NICE... NICE... DOPPU NICE...
WE-ARE-CUTE DOPPU NICE...
<TL NOTE IT APPEARS TO BE SOME SORT OF CHANT SIMILAR TO GUN DAM TERMINOLOGY>
DOWN HERE THEY GET REBORN INTO HARD-CORE SOLDIERS
YES
!

HELLO.
I'M THE MANAGER.
I HAVE HEARD ABOUT THOSE FROM THE "BROCKEN BLOOD-LINE" WHO HUNT ALCHEMISTS WHO HAVE STRAYED, BUT...
TO THINK THAT YOU'RE ONE OF THEM...
I'D HEARD THAT YOU WERE PROMISING. MEETING WITH THE NEW EMPLOYEE IN SUCH CIRCUMSTANCES IS VERY REGRETTABLE...
... MARRON-CHAN.
DON'T CALL ME "MARRON-CHAN"!

ABUSING THE BLOOD TIES TO ALCHEMY, CONTROLLING THE REGULARS OF A MAID CAFE...
.. AND SELLING THEM AS TROOPS TO OTHER COUNTRIES...
... IS A RIDICULOUS PLAN!!
RIDICULOUS?
REFORMING THE OVERWEIGHT, HIKKIES WHO CONTRIBUTE TO THIS COUNTRY'S RISING UNEMPLOYMENT RATE...
... INTO HEALTHY FIGHTING MACHINES AND THEN SENDING THEM OUT...
See, in just one month, he's a soldier!
DON'T YOU THINK IT'S A WONDERFUL WAY OF USING ALCHEMY?!
HAVEN'T YOU HEARD OF "HUMAN RIGHTS"?!
HAH!!
I KNOW THE TERM VERY WELL!
IT'S THE VILEST TERM IN THE WORLD!

<TL NOTE HIKKI - HIKKIKOMORI UNEMPLOYED YOUNG PEOPLE WHO STAY AT HOME AND LIVE OFF THEIR PARENTS MONEY>

AH!
THE...
THE CLOTHES ARE...
<SFX QUICKLY>
<SFX TIGHTEN>
<SFX SNAP>
ONCE THEY SPLIT FROM THE BROCKEN BLOODLINE, MY ANCESTORS PRODUCED THE "MANIPULATION SUBSTANCE",
AND GAINED WEALTH BY SETTING UP A BUSINESS AND LOANING SOLDIERS TO THE WHOLE OF EUROPE.
THERE'S A RESTRAINING DEVICE IN THAT UNIFORM, YOU SEE.
...DAMN IT!
<SFX STRAIN>
IT WAS PRECISELY BECAUSE OF THAT CRAPPY, ANNOYING NOTION...
... THAT THEY EXPERIENCED THE BITTER MISERY OF RUIN!
YOU WOULD HAVE MADE AN OUTSTANDING MAID
WHAT A PITY.

BEGIN HER SUB-MISSION PROCE-DURE.
UNDER-STOOD.
I'm not a "her" !
SOON, YOU'LL BECOME A SUBMISSIVE MAID L KE US.
HEH HEH, DON'T BE AFRAID.
STAY... STAY BACK!
WHAT THE...?!
Umgestaltung !!
AHHH!
DAMN...
I DIDN'T WANT TO HAVE TO TRANS-FORM...
HOHO, MAIDS SHOU..DN'T USE SUCH LANGUAGE.
STOP IT, SEMPAI! OR I'LL KICK YOUR ASS!

.....
MAKING PEOPLE WEAR STRANGE UNIFORMS!
FORCING PEOPLE TO DO YOUR JOB!
I'M GOING...
... TO BEAT THE CRAP OUT OF YOU!
BWAHAHA, OKAY THEN...
WHAT?!
BEHIND ME?!
HAVE A TASTE...
... OF MY ALCHEMIC SKILLS!

I HAVE CLOTHES FOR YOU ...
FOR YOU... ♡
ACKK KKK!
A SOLDIER'S TOUGH BODY...
... AND A MAID'S SUBMISSIVENESS...
... THE ULTIMATE COMBINATION!!
WELL, IT SUCKS!
MY MASTERPIECE!
<SFX RIIIIIP>
TIME TO CHANGE YOUR CLOTHES, KITTEN! ♡
I'LL GIVE YOU A MUCH MORE CUTER...
... COSTUME!
NOOOOOOOO!!

I'LL...
I'LL...
I'LL...
...KILL YOU!
UGH!
A... A BOY?!
SO YOU FINALLY REALIZED!

<SFX KICK>
RENA-SAN!
<SFX CRASH>

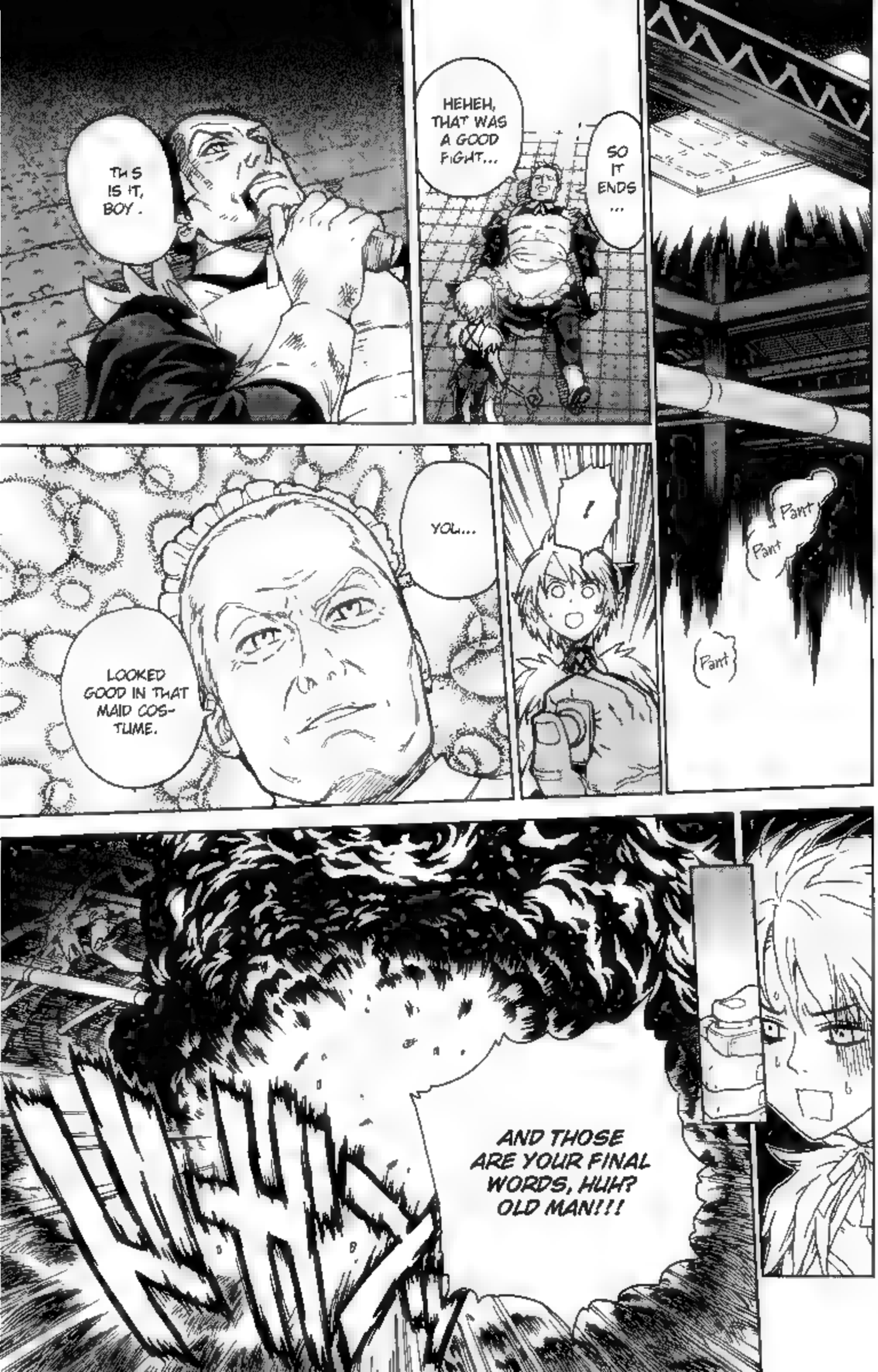
KEN-CHAN!
OOOOF!
<SFX SWOOP>
<SFX DOOM>
ゴゴゴゴゴゴゴゴ
I'LL TURN YOU INTO A CUTE, SCARLET DECORATION.
IT'S HUNTING TIME, FATSO.
Hören
Sie meiner
Stimme zu,
Hexen hammer
ARGH!
<SFX SWISH>

ARGG HHHH HH!
MY ULTIMATE CREATION...
ボシュ
<SFX SPLASH>

WHAT A STRONG GAZE...
I'D WANTED TO TRY AND TRAIN SOMEONE LIKE YOU...

THERE'S NOTHING LEFT TO SAY!!
BETWEEN THE TWO OF US,
HOW-EVER!
<SFX TA DA!>
<SFX RIIP>
I, TOO... WOULD'VE LIKED TO MEET YOU IN UNDER OTHER CIRCUM-STANCES...
AND AS A BOY, TRIED TO BE TRAINED BY YOU.
LET'S BEGIN.
BOY.

BOTH OF US MIGHT HAVE UNDERSTOOD EACH OTHER...
HAVING MET IN THESE CIRCUMSTANCES...
THIS IS AWFUL.
WE CAN ONLY USE OUR FISTS!
BUT FOR NOW...


THIS IS IT, BOY.
HEHEH, THAT WAS A GOOD FIGHT...
SO IT ENDS...
Pant
Pant
Pant
!
YOU...
LOOKED GOOD IN THAT MAID COSTUME.
AND THOSE ARE YOUR FINAL WORDS, HUH? OLD MAN!!!

CHAPTER 2 / END

BROCKEN BLOOD

CHAPTER 2

TRANSLATOR: Ratesu
PROOFREADER: Fahlain
CLEANER: Lirin
TYPESETTER: emeraldine
QCER: Dubby

I REALLY LIKED THIS CHAPTER! XD LOL @ DOCTOR. XD THAT GUY CRACKS ME UP! ENJOY THE CHAPTER! ^^ HAPPY BIRTHDAY TO ME~
~DUBBY

Operation Boredom
WWW.OPERATION-BOREDOM.COM
#OB @ IRCHIGHWAY.NET

HAPPY BIRTHDAY
Valentine's day
vinesabb

WWW.OPERATION-BOREDOM.COM :: #OB @ IRCHIGHWAY.NET

WE'LL BE WAITING FOR YOU!

OPERATION BOREDOM

-EDITORS
-CLEANERS
-TYPESETTERS
-PROOFREADERS
-QCERS

WE'RE RECRUITING!

第3話

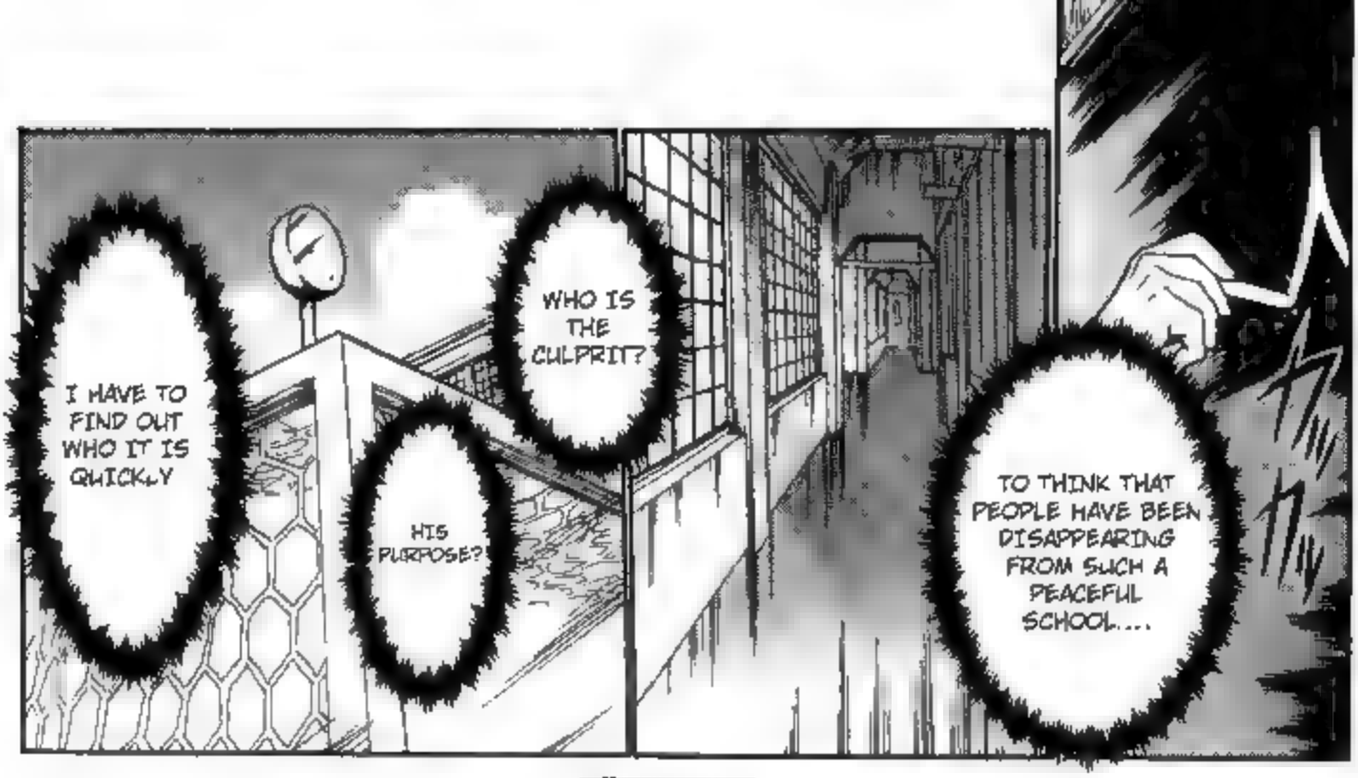
ONII-CHAN.
AI! HURRY UP!
WE'RE GOING TO BE LATE!
WHO COULD BE CALLING US RIGHT NOW!
RENA-ONEE CHAN'S ON THE LINE.
OH. THE PHONE'S RINGING
プルルルル
.....
HEY!! WHY DID YOU HANG UP ON ME!!
ARGHHH!!!
ALL RIGHT TIME TO GO!!
WHERE ARE WE GOING!?
NEVER MIND. JUST COME ON
ITTE-RASSHAI-
HELLO? KENICHI KUN?

SHURUTSU KENICHI,
15 YEARS OLD ♂.
HIGH SCHOOL STUDENT,
FIRST YEAR.
YOMODA ASUKA,
14 YEARS OLD ♀.
MIDDLE SCHOOL
STUDENT, SECOND
YEAR.

保健室
SO THIS MEANS, THIS TIME AROUND,
I'LL GET YOU TO INFILTRATE THIS SCHOOL IN ORDER TO SOLVE THE MYSTERY OF THE STUDENTS WHO HAVE BEEN DISAPPEARING ONE BY ONE.
KENICHI'S COUSIN. | YOMODA RENA (37 YEARS OLD)
IS THE FACT THAT HE..
.....!!
IS A MAGICAL PRINCESS WHO FIGHTS AGAINST EVIL.
SHURUTSU KENICHI IS A VERY ORDINARY THIRD-GENERATION GERMAN HIGH SCHOOL STUDENT
THE ONLY THING THAT SETS HIM APART FROM OTHERS...
IN FACT,
ASUKA'S AROUND TO HANDLE THIS, SO WHY AM I STILL GETTING FORCED INTO PRETENDING TO BE A FEMALE MIDDLE-SCHOOL STUDENT!!
I FIGURED IT'D DEFINITELY LOOK GOOD ON YOU-
DON'T YOU THINK THIS UNIFORM IS CUTE!?
SHUT UP
I DON'T WANT TO DO THIS!!

IT'S ALL BECAUSE I'M WEAK THAT YOU HAVE TO FULFIL AN UNREASONABLE DEMAND LIKE THIS. .
OH. NO...
I'M SORRY, KENICHI-KUN...
THE OPPONENT THIS TIME SEEMS REALLY STRONG .. AND I WAS WORRIED THAT I, ALONE, WOULDN'T BE ENOUGH...
THA . THANKS A LOT.
LIKE MOTHER LIKE DAUGHTER
I THINK THAT THE UNIFORM REALLY SUITS YOU!
NO ONE WILL BE ABLE TO SEE THROUGH YOUR DISGUISE!
BUT I'M... REALLY REASSURED BY THE FACT THAT YOU CAME TO HELP ..
UM..
ALTHOUGH I'D REALLY LIKE TO WIPE THAT TRIUMPHANT LOOK OFF OF SOMEONE'S FACE .
RENA-SAN.
WHO, ME?
WE..... SINCE YOU'RE ROOTING FOR ME, I GUESS I'LL DO MY BEST.

FROM TODAY ONWARDS, WE'LL DO OUR BEST WITH EVERYONE..
I'M KOUDA ASUKA.
CHRI..
CHRISTINE KOUDA.
WHAT AN AWFUL NAME.
CAN I CALL YOU CHRIS?
COOL! YOU REALLY HAVE BLONDE HAIR!
ASUKA-CHAN, YOU HAVE MIXED BLOOD?
I HEAR THAT THE TWO OF THEM ARE RELATIVES.
I HOPE EVERYONE WILL GET ALONG WITH THEM.
IT LOOKS LIKE SOME PERTINENT GIRLS HAVE ARRIVED DON'T YOU THINK SO?
AYAHIME-SAMA.
YEA.. YEAH.


I HAVE TO FIND OUT WHO IT IS QUICKLY
WHO IS THE CULPRIT?
HIS PURPOSE?
TO THINK THAT PEOPLE HAVE BEEN DISAPPEARING FROM SUCH A PEACEFUL SCHOOL....

ARE YOU GOING TO WEAR YOUR GYM KIT?
GYM KIT?
CHRIS, YOU LOOK PALE?
ARE YOU ALRIGHT?
THAT'S TIME OF THE MONTH?
YEAH, I'M FINE
IT'S FINALLY 2ND PERIOD

COME TO THINK OF IT, I THINK IT WAS TOSSED INTO MY BAG THIS MORNING. .

PLUS... IT'S EXTREMELY HUMILIATING FOR ME, HAVING TO ATTEND LESSONS AT THIS SKIRT-WEARING MIDDLE SCHOOL.
I MUST SOLVE THIS MYSTERY QUICKLY!

WHAT THE HELL IS THIS?
.....
ばーーーーーんっ
HEHEH.
SURPRISED?
?
OH MY! DID YOU JUST SAY THE WORD "CRAP"!?
SO EVERYONE ALWAYS WEARS THIS PIECE OF CRAP FOR GYM...?
ANYWAY, IT'S A LITTLE EARLY FOR YOU ALL TO BE CHANGING RIGHT NOW
WHO CONDESCENDED TO DESIGN THIS VERY UNIFORM.
ISN'T IT WONDERFUL?
IT WAS ME, SAIONJI AYAHIME, THE GRANDDAUGHTER OF THE SCHOOL BOARD CHAIRMAN...
ばばばばーん

ARGHHHHH
!!!!

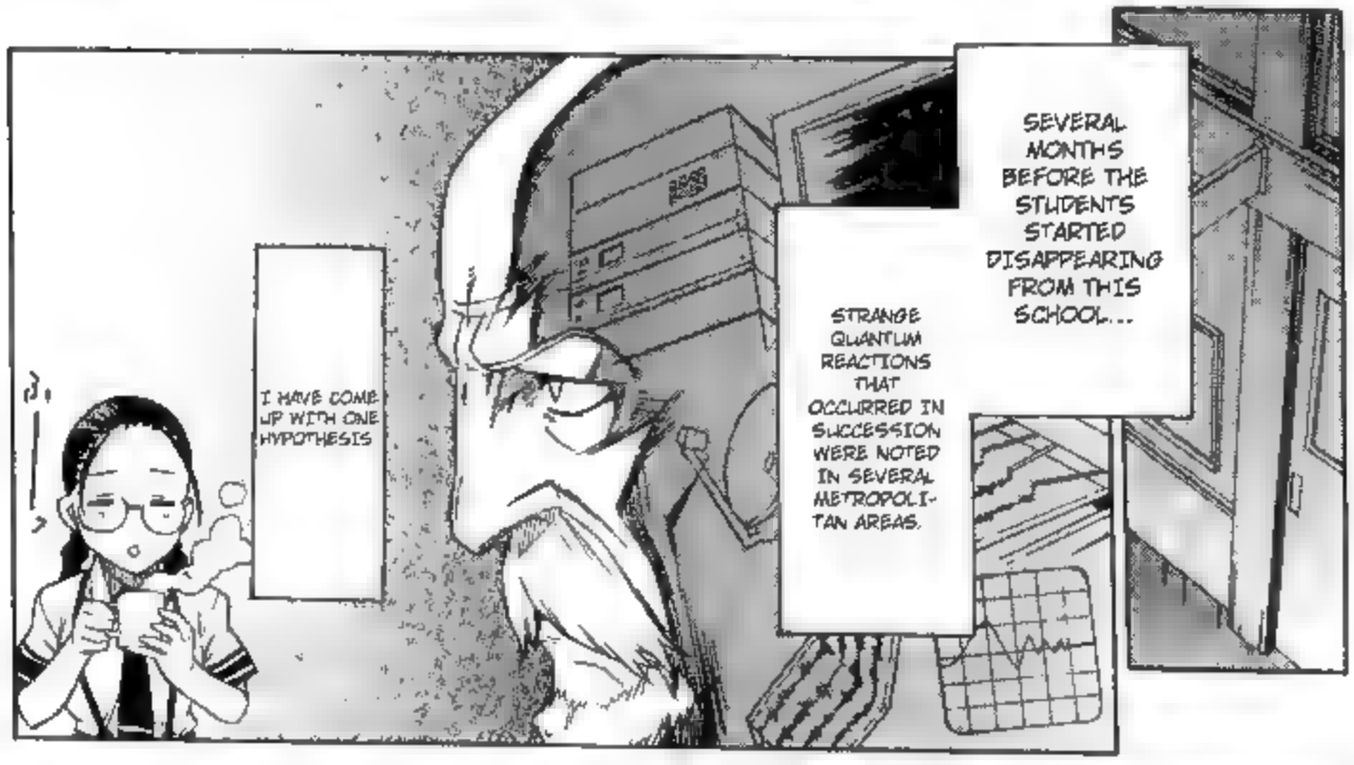
ONCE YOU PUT IT ON, YOU'LL UNDERSTAND.
THE BEAUTY OF MY DESIGN IS THAT IT BRINGS FORTH A GIRL'S CHARM.
AH...
ARGH...

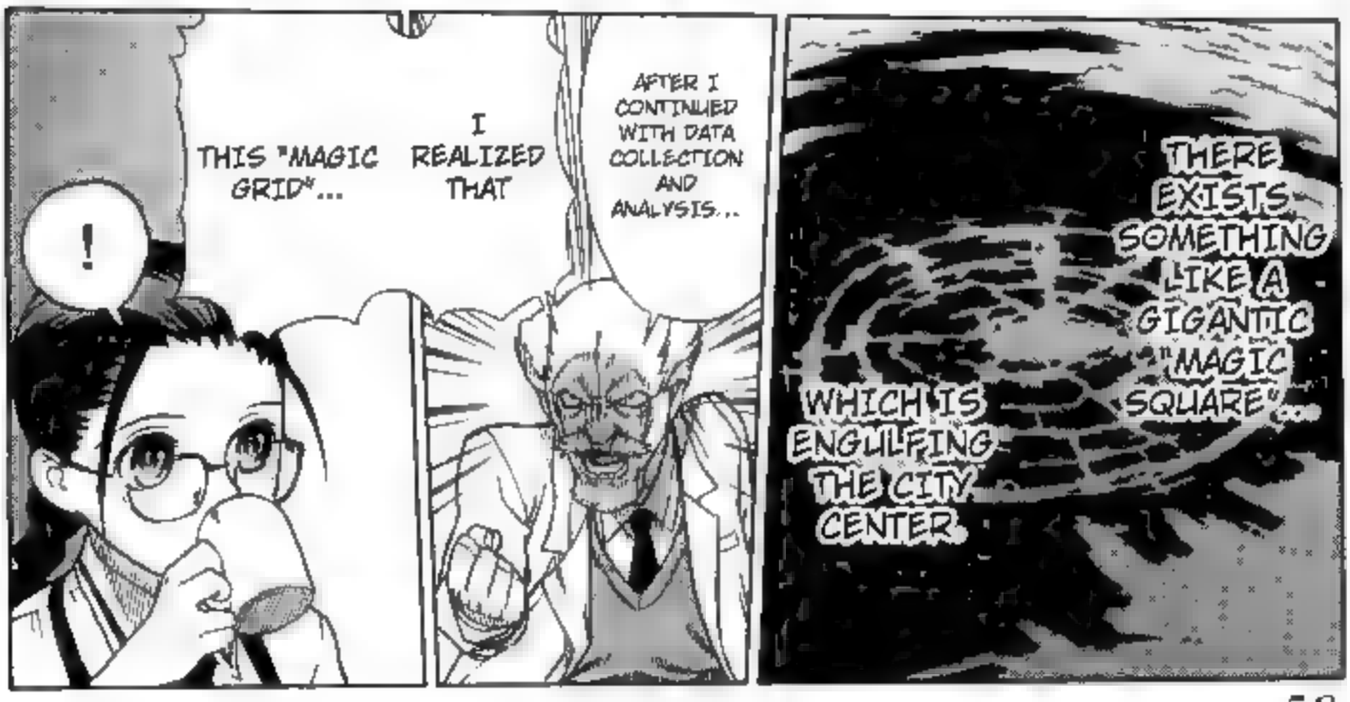
WELL I'M SURE IT'D BE NICE...
I FEEL A LITTLE ILL SO I'M GOING TO REST IN THE INFIRMARY!!!
HEY!
WAIT!
UM, UM, I'LL FOLLOW HER!
COOKING CLASSROOM
HUH!?
KE KENICHI-KUN, WAIT UP!
SIGH...
THEY SURE ARE ENERGETIC
OH.
LOOKS LIKE YOU'VE HAD NO LUCK IN YOUR ATTEMPT TO GET HOLD OF THE ENEMY.
YEAH. YOU'RE RIGHT.
EVEN THOUGH I TRIED MY BEST TO FOLLOW THE YOUNG STUDENTS...

DOCTOR... I'M TURNING 28 THIS YEAR!
IT'S IMPOSSIBLE FOR ME TO PRETEND TO BE A MIDDLE-SCHOOL STUDENT!!
YOU! PERVERTED OLD MAN!
WELL, IT'S TRUE THAT YOU SEEM A LITTLE. . WELL-DEVELOPED FOR A MIDDLE-SCHOOL STUDENT
THAT'S NOT WHAT I WAS REFERRING TO!
ANYWAY !!
WELL, WE DIDN'T REALLY HAVE A CHOICE IF WE WANTED TO SNEAK IN HERE!
DOCTOR...I DO HAVE A TEACHER'S CERTIFICATION...
.....
WELL... I MUST SAY YOU LOOK GOOD IN THIS!
LOOK AT ME WHEN YOU'RE TALKING TO ME!!
保
HOW PATHETIC.
IT HASN'T EVEN BEEN HALF A DAY...

BESIDES, WOULDN'T THE TRUTH BE EXPOSED IF I GO FOR GYM...
ESPECIALLY IF I DO THOSE EXERCISES!!
BUT..
BUT THIS IS..
EXACTLY WHAT A PERVERT SNEAKING INTO THE SCHOOL WOULD DO!
ALL THAT EFFORT I PUT INTO TRYING TO TAKE A CUTE PICTURE OF YOU IN BLOOMERS, WHAT A WASTE.
DON'T DO THAT!
THAT'S IT, I'VE HAD IT!!
I'M LEAVING!
KENICHI-SAN.
YOU CAN'T, KEN-CHAN.
?
STOP GIVING ME THAT KNOWING LOOK OF YOURS!!
NO ONE SAID THAT IT WOULD BE EASY EVEN IF YOU WENT IN DISGUISE...
OH BE QUIET.
SHEESH

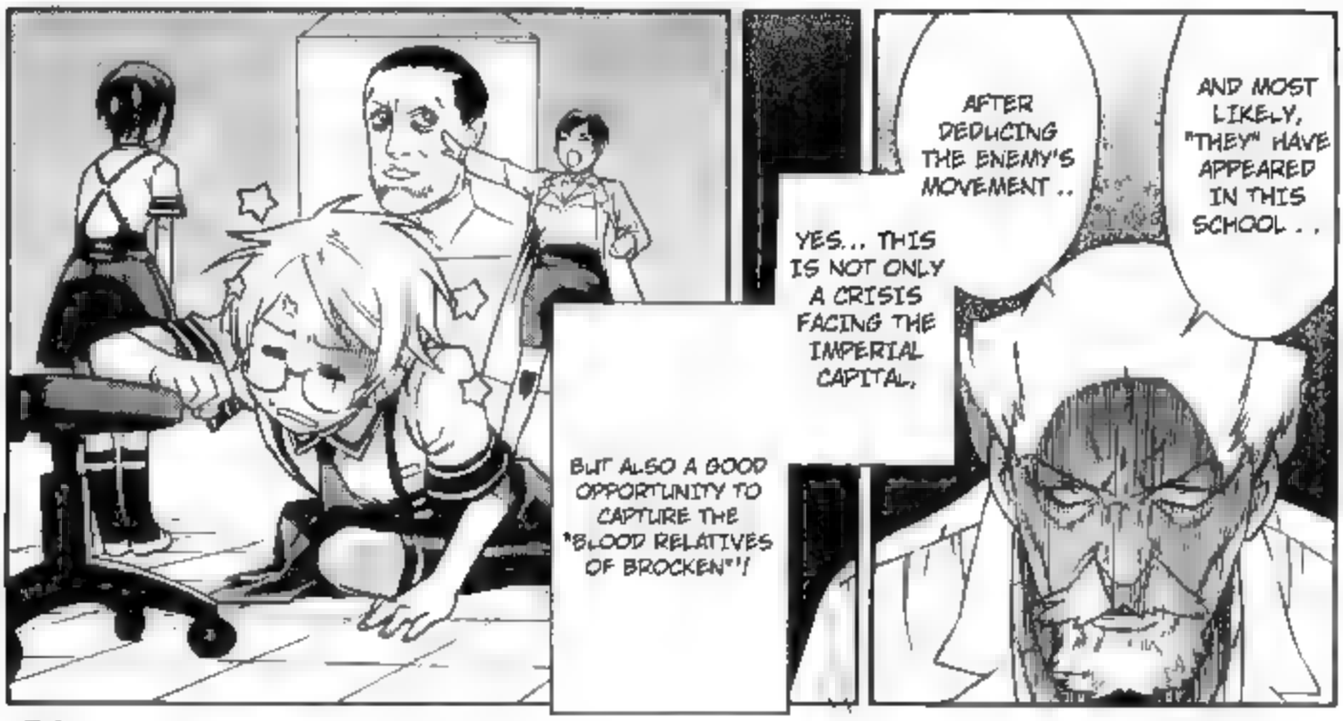
.....
IF WE DON'T TRACK DOWN THIS FOE NOW...
WE WILL LOSE OUR CHANCE TO DO SO.
I'M RELYING PARTIALLY ON GUT FEEL, BUT..


SEVERAL MONTHS BEFORE THE STUDENTS STARTED DISAPPEARING FROM THIS SCHOOL...
STRANGE QUANTUM REACTIONS THAT OCCURRED IN SUCCESSION WERE NOTED IN SEVERAL METROPOLITAN AREAS.
I HAVE COME UP WITH ONE HYPOTHESIS


!
THIS "MAGIC GRID"...
I REALIZED THAT
AFTER I CONTINUED WITH DATA COLLECTION AND ANALYSIS...
THERE EXISTS SOMETHING LIKE A GIGANTIC "MAGIC SQUARE"...
WHICH IS ENGULFING THE CITY CENTER

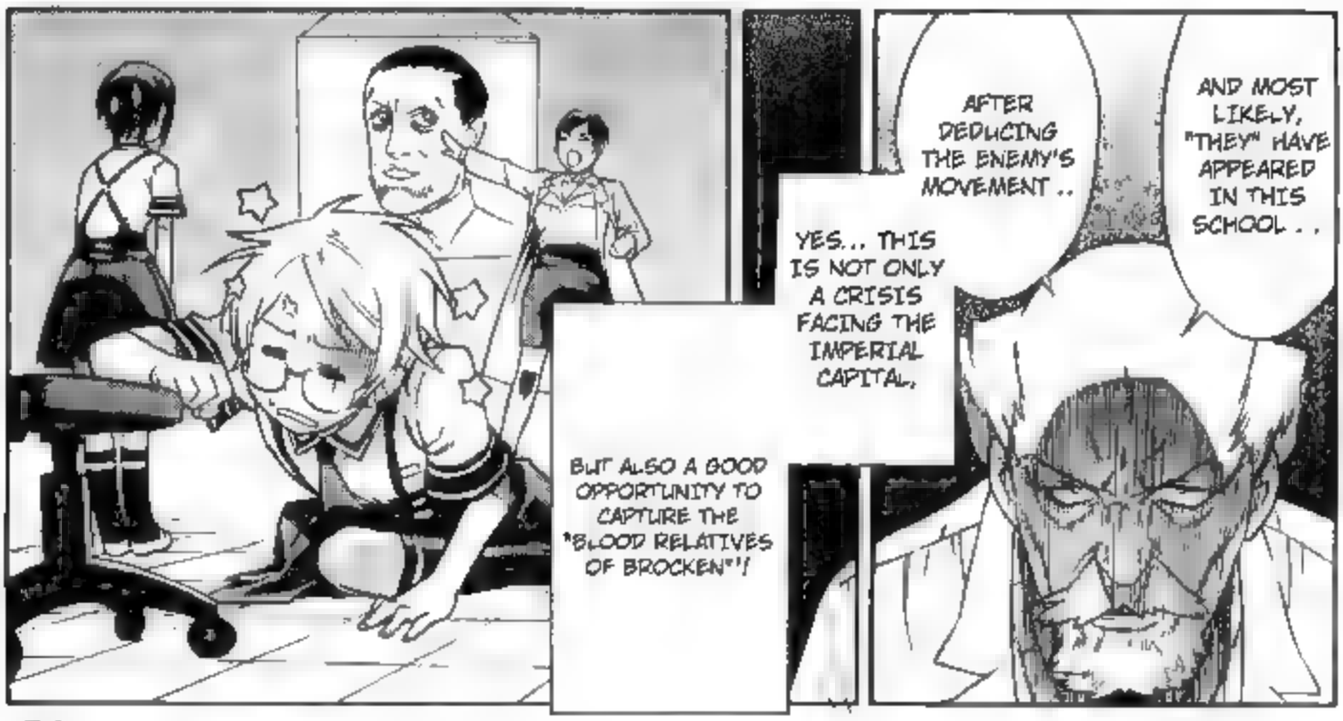
TRANSLATOR NOTE: STRANGE REFERENCE TO KYUSAKU SHIMADA, A JAPANESE ACTOR

OH...
WELL... IF YOU SAY SO.
DON'T YOU AGREE!?
SUCH IS THE CHALLENGE WHICH I, THE INGENIOUS SCIENTIST WHO IS ABLE TO WORRY ABOUT THE FUTURE OF THE IMPERIAL CAPITAL OF TOKYO AND YET STILL POSSESSES THE INGENUITY TO BE ABLE TO DECODE THIS MESSAGE HAVE TO FACE.


AFTER DEDUCING THE ENEMY'S MOVEMENT..
AND MOST LIKELY, "THEY" HAVE APPEARED IN THIS SCHOOL..
YES... THIS IS NOT ONLY A CRISIS FACING THE IMPERIAL CAPITAL,
BUT ALSO A GOOD OPPORTUNITY TO CAPTURE THE "BLOOD RELATIVES OF BROCKEN"!

TRANSLATOR NOTE: STRANGE REFERENCE TO KYUSAKU SHIMADA, A JAPANESE ACTOR

OH...
WELL... IF YOU SAY SO.
DON'T YOU AGREE!?
SUCH IS THE CHALLENGE WHICH I, THE INGENIOUS SCIENTIST WHO IS ABLE TO WORRY ABOUT THE FUTURE OF THE IMPERIAL CAPITAL OF TOKYO AND YET STILL POSSESSES THE INGENUITY TO BE ABLE TO DECODE THIS MESSAGE HAVE TO FACE.


AFTER DEDUCING THE ENEMY'S MOVEMENT..
AND MOST LIKELY, "THEY" HAVE APPEARED IN THIS SCHOOL..
YES... THIS IS NOT ONLY A CRISIS FACING THE IMPERIAL CAPITAL,
BUT ALSO A GOOD OPPORTUNITY TO CAPTURE THE "BLOOD RELATIVES OF BROCKEN"!

IN CONCLUSION, LET'S JUST DO OUR BEST IN ORDER TO PROTECT EVERYONE FROM THIS MYSTERY ENEMY.
RIGHT
HEY! WHAT'S WITH THAT HALF-HEARTED RESPONSE?
YOU GET TO BE A HERO PROTECTING THE PEACE WHILE SURROUNDED BY YOUNG GIRLS IN A SCHOOL ENVIRONMENT!
BE HAPPIER ABOUT IT!
YOU'RE A BOY, RIGHT!?
LET'S. . LET'S TRY OUR BEST, KENICHI-KUN.
.....RIGHT

DOES.
THIS MEAN...

I'M SUPPOSED TO ENJOY THESE SITUATIONS WHEN I'M SUDDENLY SURROUNDED BY A PACK OF GIRLS...
WHAT ARE YOU MUMBLING ABOUT!?
KEN. OOPS, CHRISTINE!
EARLIER ON, YOU REFUSED TO WEAR THE GYM KIT WHICH I DESIGNED!
I AM GRAVELY WOUNDED BY YOUR ACTIONS!!

にゃにゃ～ん
WEAR THIS SPECIAL GYM KIT AND KNEEL IN FRONT OF ME!
DO IT AND I'LL FORGIVE YOU!!
NORMALLY, YOU'D BE SEVERELY PUNISHED. HOWEVER, TAKING INTO CONSIDERATION THAT IT'S YOUR FIRST DAY HERE...
YOUR SPECIAL PUNISH-MENT WILL BE TO .
..HOW ...HOW DARE YOU!!
OOPS...
THIS ISN'T EVEN A GYM KIT!!
!!
COME!!
HOW MUCH FURTHER DO YOU PLAN TO HUMILIATE ME!?
YOU...!!

しゅば。
MY VIETNAMESE BODYGUARD (IN HIS "MIDDLE-SCHOOL GIRL SOLDIER" FORM),
WHO SPECIALIZES IN INFILTRATION TACTICS, WILL SHOW NO MERCY
TOWARDS AN AWFUL GIRL LIKE YOU!
ARGH! WHAT A WEIRDO!!
!!?
OOOOF!
!?

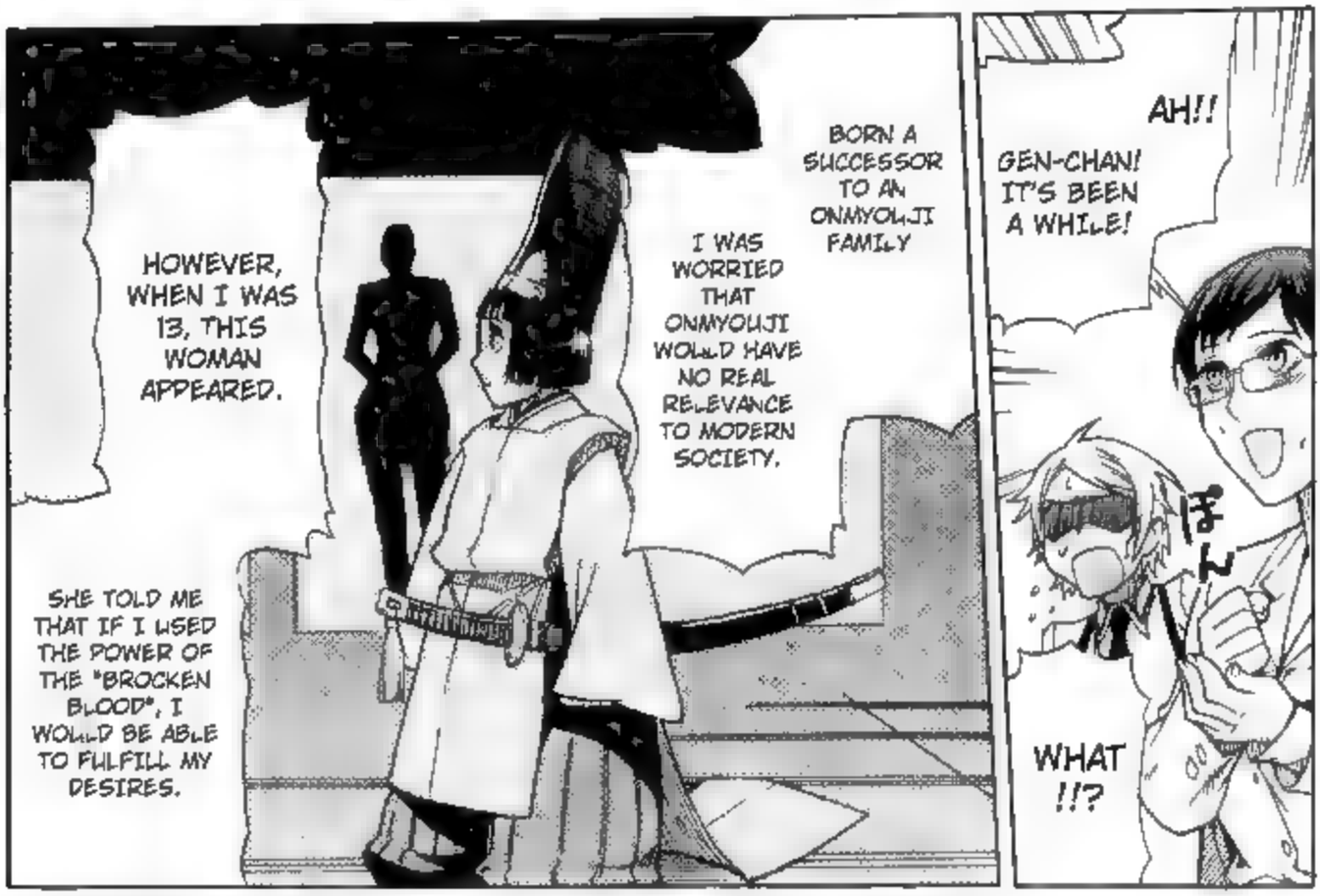
スタッ
ズウウウー
GANGING UP ON SUCH A DELICATE CHILD...
IS NOT A VERY NICE THING TO DO..
WHO IS SHE!?
SHE'S HANI SHOUKO, A THIRD-YEAR WHO JUST TRANSFERRED IN. ATTRACTIVE AND ACCOMPLISHED IN BOTH LITERARY AND MARTIAL ARTS. SHE'S ALREADY POPULAR WITH THE UNDER-CLASSMEN.
I'LL REMEMBER THIS!!
I... I DON'T LIKE HER!!
ARE YOU ALRIGHT?
Y...
YES!!
WHAT A...
WONDERFUL PERSON..

YOU SEEM TO BE HAVING A LOT OF FUN LATELY, KENICHI-KUN.
EH?
REALLY?

GODFATHER'S THEME
!
KENICHI-SAN
I WONDER IF SENPAI WILL HATE ME IF SHE FINDS OUT I'M A BOY..
SENPAI ISN'T HERE TODAY...
YEAH
IT SEEMS LIKE SHE HAD SOMETHING TO DO IN SCHOOL
!!
I'VE DISCOVERED OUR ENEMY!!
KEN-CHAN, COME BACK TO SCHOOL IMMEDIATELY!!
LOOK AT THIS, KEN-CHAN!!
THEY BUILT AN UNDERGROUND FACILITY UNDER THE SCHOOL...
AND WERE SUPPLYING THAT "MAGIC GRID" WITH THE SPIRITUAL ENERGY OF THE MISSING STUDENTS!

YOU HAVEN'T CHANGED... RENA-SAN.
!
WHO CAME UP WITH THIS EVIL SCHEME!
NOW!! CUTELY AND GLAMOROUSLY, FIGHT THE ENEMY...
WHY DO YOU LOOK AS IF YOU'RE ENJOYING YOURSELF!?
YOU TURNED OUT TO BE AN ACCOMPLICE OF THE WOMAN WHOM I WANTED MY REVENGE AGAINST..
IT'S TOO BAD, CHRIS.
JUST WHEN WE HAD BECOME FRIENDS...
HA... HANI-SENPAI!!?
I DIDN'T WANT YOU TO FIND OUT, BUT... I FINALLY HAVE TO REVEAL MY DEEPEST, DARKEST SECRET.
IN ORDER TO EXPLAIN EVERYTHING, FIRST I HAVE TO...
ぎゅっ
HANI-SENPAI... YOU'RE OUR ENEMY!?
BUT WHY!?

YOU'RE A BOY!!?
MY REAL NAME IS HANYUU GENTAROU!
10 YEARS AGO, I WAS USED AND DISCARDED BY THAT WOMAN, YOMODA RENA!
THAT'S RIGHT!!
SE... SENPAI!?


HOWEVER, WHEN I WAS 13, THIS WOMAN APPEARED.
SHE TOLD ME THAT IF I USED THE POWER OF THE "BROCKEN BLOOD", I WOULD BE ABLE TO FULFILL MY DESIRES.
I WAS WORRIED THAT ONMYOUJI WOULD HAVE NO REAL RELEVANCE TO MODERN SOCIETY.
BORN A SUCCESSOR TO AN ONMYOUJI FAMILY
AH!!
GEN-CHAN! IT'S BEEN A WHILE!
ぽん
WHAT !!?

TRANSLATOR'S NOTE: ONMYODO IS A TRADITIONAL JAPANESE ESOTERIC COSMOLOGY. WELL SAYS WIKIPEDIA ANYWAY. SOME KIND OF OCCULT-BASED THING WHICH USES TALISMANS.

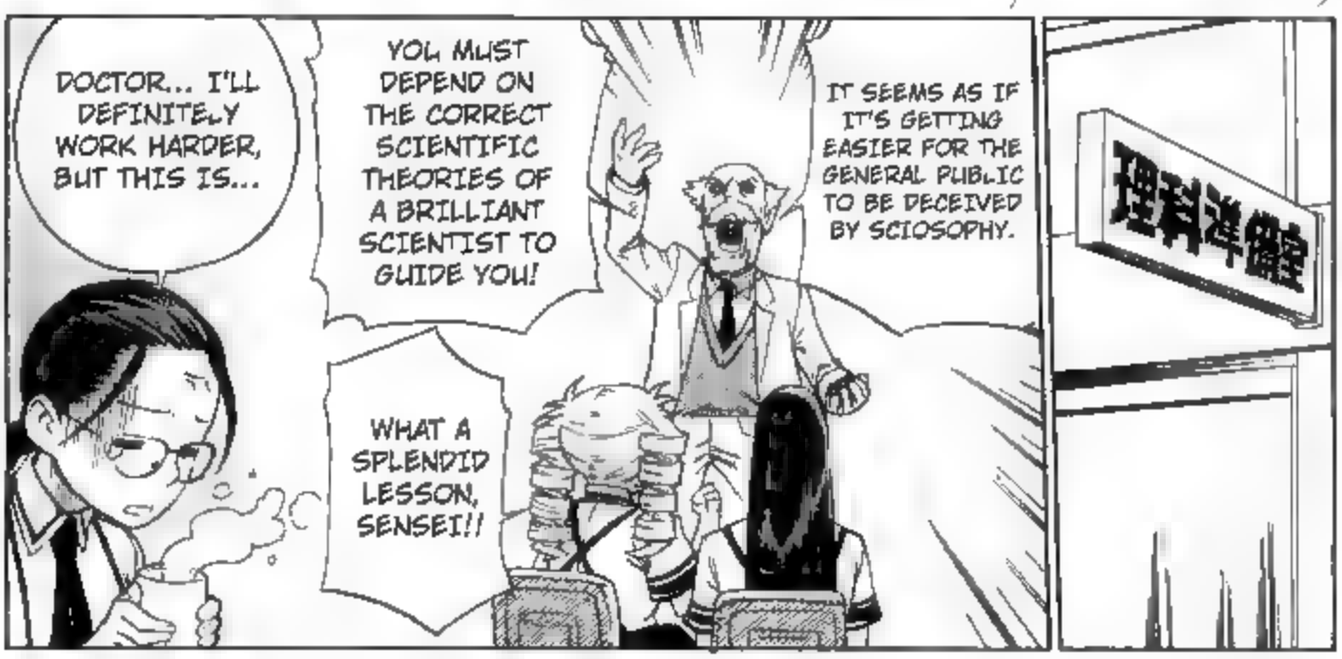
WHEN I WAS 15 AND HIT A SUDDEN GROWTH SPURT...
TO TOP THINGS OFF, THIS WOMAN...
SHE HAD ALREADY STARTED DOING THIS TEN YEARS AGO
WAS GIVEN THE POWER TO CHANGE INTO EMBARRASSING COSTUMES,
AND WAS FORCED TO FIGHT WITH BIZARRE ENEMIES!!
BEING THE YOUNG BOY THAT I WAS, I LISTENED TO HER,
WAIT... I DO! I MEAN...
YOU'RE STILL YOUNG, YOU'LL NEVER UNDERSTAND THIS!!
どよーん
WAIT, KEN-CHAN!?
TOMORROW IF MY BODY ..
SHE DUMPED ME AFTER SAYING THAT "THE CLOTHES DON'T LOOK NICE ON YOU ANYMORE"!!
RENA-SAN MADE ME WEAR THIS...
ME TOO...
Umgestaltung!!
YOU STILL DON'T GET IT, CHRIS..
HEH... YOU...
LOOK AT THIS...
Umgestaltung!

.....
I... I'M NOT!!
I TOLD YOU SO! YOU'RE DEFINITELY THINKING "I'D PREFER NOT TO HAVE SEEN THIS"
I'M THE ONE WHO SHOULD BE EMBARRASSED!!!
IT'S EMBARRASSING FOR ME TO SEE IT.
OHHH.. STOP IT. THAT'S A REALLY OLD DESIGN OF MINE.
I'M SORRY!!
I REALLY UNDERSTAND HOW YOU FEEL, BUT...
DAMN IT~!
BEGONE FROM THIS WORLD!!!

THIS IS HOW WE STOPPED THE MYSTERIOUS ENEMY'S PLAN TO DESTROY TOKYO.

THE MISSING STUDENTS WERE UNHARMED AND TAKEN CARE OF

HANI SLIPPED AWAY IN THE SMOKE CAUSED BY THE BATTLE AND DISAPPEARED


DOCTOR... I'LL DEFINITELY WORK HARDER, BUT THIS IS...
YOU MUST DEPEND ON THE CORRECT SCIENTIFIC THEORIES OF A BRILLIANT SCIENTIST TO GUIDE YOU!
IT SEEMS AS IF IT'S GETTING EASIER FOR THE GENERAL PUBLIC TO BE DECEIVED BY SCIOSOPHY.
WHAT A SPLENDID LESSON, SENSEI!!
理科準備室

CREDITS

TRANSLATOR: OPERATION BOREDOM

EDITOR: CONAN

A NOT4DAWGZ/OPERATION BOREDOM JOINT PROJECT

第4話

COME ON! LET'S GO IN!!
ARE... ARE YOU SURE ABOUT THIS, RENA-SAN!?
WHAT!?
...AND WHY ARE WE HERE?
TELEVISION OEDO!!
HERE WE ARE, KEN-CHAN!
AT THE BIGGEST TELEVISION STATION IN JAPAN.
WOAH. WHAT A NAME.
EXCUSE ME?
THAT'S YOUR STAGE NAME YOU KNOW.
"NEUSCHWANSTEIN SAKURAKO-SAMA"...?
WE'RE ACTUALLY IN A TELEVISION BROADCAST STATION!
THIS. THIS IS AWESOME!
BUT... WHY ARE WE HERE AGAIN?
...HUH?

TODAY, KEN-CHAN,
YOU'RE GOING TO BE WORKING UNDERCOVER IN THIS TELEVISION STATION AS A NEWCOMER BISHOUJO IDOL!!

HEY~ WAIT! KEN-CHAN-NNNN!!
BYE.

IT'S TOO LATE FOR YOU TO BACK OUT NOW, KEN-CHAN!
THAT'S BECAUSE...

YOU CAN'T! KEN-CHAN!
I'M GOING HOME!!
I'M. NOT. DOING. IT!!!

ALL THE SONGS WERE SUNG BY ASUKA.
HEHEH
WHEN... WHEN DID YOU..
I'M REALLY SORRY KEN-CHAN.

WHAT!!!
WE ALREADY COMPLETED THE RELEASE OF YOUR DEBUT MAXI SINGLE...

THIS PICTURE ON THE COVER?!
AND...
Neuschwanstei
Sakurak
THAT'S ME TOO.
ONLY YOUR FACE WAS SUPERIMPOSED ONTO MINE.
IT'S PRETTY WELL DONE, DON'T YOU THINK?

LOOK AT HER, SHE'S REALLY CUTE TOO!!
SINCE YOU HAD TO RESORT TO SUCH ELABORATE MEANS,
WOULDN'T IT BE BETTER IF ASUKA DID THIS INSTEAD OF ME!
KE... KEN-CHAN...

AND IT'S ALRIGHT IF I DO!!?
HOW CAN I ALLOW MY CUTE DAUGHTER TO ENTER THE CORRUPT WORLD OF SHOW BUSINESS?

RECENTLY AT TELEVISION OEDO,
MALE IDOLS SCHEDULED TO MAKE AN APPEARANCE KEEP DISAPPEARING OUT OF THE BLUE, JUST BEFORE THEIR PROGRAMS ARE RECORDED
SO A STRING OF MYSTERY DISAPPEARANCES ARE HAPPENING ..
FOR SOME REASON, ALL THE MISSING PERFORMERS WERE FOUND IN VARIOUS DIFFERENT PARTS OF THE CITY
DRESSED IN IDOL COSTUMES FROM THE 1980S!!
WHAT THE HELL!?
AND THE SCARY THING ABOUT IT ALL IS THAT ..
!
THE CULPRITS EVEN DID THIS TO MY FAVORITE BOY BAND ..
UNFOR-GIVABLE!!
SO, PLEASE, KEN-CHAN!
THE FUTURE OF THESE SUPERB BISHOUNEN IDOLS LIES IN YOUR HANDS!!
I SERIOUSLY DON'T GIVE A DAMN!!!
PLEEEE-ASE!
THERE'S NO WAY, IN HELL!!

第6スタジオ
SO, ANYWAY.
IT'S YOUR DEBUT PERFORMANCE! BREAK A LEG!
.....
THE SONG'S ALREADY BEEN UPLOADED INTO THAT RIBBON ON YOUR NECK...
AND WITH A REMOTELY CONTROLLED DEVICE WHICH SYNCHS ASUKA'S VOCALS FROM BACKSTAGE. YOU'LL MANAGE. THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT
NEVERTHE-LESS... IT'LL SOON BE OUR..
HEHE HEH.
THAT'S RIGHT
!
LOOK.
IT'S ANOTHER ONE OF THOSE HOT-SHOT WANNABE IDOLS.
HMPH

THEY'RE QUITE INFLUENTIAL
WELL... OF COURSE THEY DO. THEY'RE ENTERTAINERS...
PLUS THIS IS A TELEVISION STATION
HEY! I'VE SEEN THOSE PEOPLE BEFORE!
THEY APPEAR PRETTY OFTEN ON TV!
WELL... IT'S JUST ONE OF THOSE MISCELLANEOUS KINDS OF PROGRAMS...
WELL, AT LEAST YOU DIDN'T TRY TO COVER IT UP..
BY THE WAY, IN THIS PROGRAM,
IDOLS MAKING THEIR DEBUT WILL SING FOR THOSE HAS-BEEN ENTERTAINERS SEATED OVER THERE AND LISTEN TO THEIR SCATHING COMMENTS...
EH? BUT... OF COURSE!
BUT HASN'T IT EVEN OCCURRED TO YOU TO USE THIS OPPORTUNITY TO LIVE THE LIFE OF AN IDOL AND GAIN SOME PROFIT OUT OF THIS?
YOU'RE AVOIDING MY GAZE RENA-SAN.
SOONER OR LATER, IT WILL BECOME ONE OF THOSE MUSIC PROGRAMS SHOWN DURING GOLDEN TIME AND MAYBE EVEN BECOME A VARIETY SHOW TOO!
EVEN THOUGH IT MAY BE ONE OF THOSE LATE-NIGHT MUSIC PROGRAMS NOW, ITS RATINGS ARE DEFINITELY GOING TO RISE.
WAIT A MOMENT, THAT DOESN'T HAVE ANYTHING TO DO WITH OUR CASE!

TL NOTE: GOLDEN TIME IS THE TIME PERIOD ON FROM 7:00 TO 10:00 IN THE EVENING ON JAPANESE TELEVISION. IT IS EQUIVALENT TO SUPER-PRIME-TIME.

?
DIRECTOR!!
AAAAA

DIRECTOR! THE PERFORMERS HAVE DISAP-PEARED AGAIN!
NOT AGAIN!!!
STUDIO 5

SO THE SAME THING HAS HAPPENED AGAIN?
!?
WHAT ARE WE GOING TO DO?! THIS IS A LIVE BROAD-CAST!!
THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT IT!!

ABOUT THAT...
I'M PRETTY SURE THERE ARE SOME GOOD SINGERS AND THEY'RE STANDING RIGHT ..
THAT'S RIGHT!
WE MUST HURRY AND FIND A REPLACEMENT SINGER.
THIS IS BAD...
OH!
I'VE GOT IT!
HEY YOU!
GO TO THE STUDIO NEXT DOOR AND GET NEUSCHWANSTEIN SAKURA-CHAN IN HERE!
!
GOT IT!!
WHAT!!?
AD

SAKURA-CHAN, WE'RE READY WHEN YOU ARE!!
SHRIEEEK!!
ASUKA, ARE YOU PREPARED WITH THE SONG?
YEAH...
WHAT ABOUT OUR CASE!!?
TO THINK THAT YOU'RE ABLE TO APPEAR IN A MUSIC PROGRAM THAT AIRS DURING GOLDEN TIME
WAY TO GO KEN-CHAN!

HOLD IT RIGHT THERE!!!

!!?

WHAT!!?
WHO...
ゴゴゴゴゴゴ

C
A

ARGH!
HAVING FORGOTTEN POETIC SENTIMENT AND ONLY SPEWING OUT SUPERFICIAL SONGS!
ONLY VALUING AN IDOL FOR HIS YOUTH...

WE WILL NOT ALLOW IT TO GO ON ANY LONGER!!!
THE LITTER ABOMINATION THAT IS THE POPULAR MUSIC IN INDUSTRY IN JAPAN TODAY...
A
B
I THINK YOU'RE THE ABOMINATIONS HERE!!

I WON'T LET YOU!!!
THERE'S SOME TROUBLE ON AIR!!
SWITCH TO COM-MERCIAL!!
HE DISAP-PEARED!?
!
ヒュ
ARGHHH...
WHAT IS THIS?!
WHAT...
!?
ヒュ

Umgestaltung!!
RIGHT!
KEN-CHAN! THESE PEOPLE ARE THE CULPRITS!!
!!?

WAIT!
WA...
WOAH...
IF YOU'RE WILLING...
THAT'S IT!
I'M NEITHER A "GIRL" NOR AM I AN "IDOL"...
I'M...
WE HAVE NO INTENTION OF FIGHTING A BEAUTIFUL GIRL IDOL SUCH AS YOU!
...YEAH!
THAT'S AN EXCELLENT IDEA!
THREE MEN AND A BUN
YOU'LL WORK FOR US EXCLUSIVELY.
AS OUR ASSISTANT AND WILL BE EMPLOYED AS OUR BUNNY GIRL!!

OOOOOF!!
THAT IS NOT AN EXCELLENT IDEA!!!

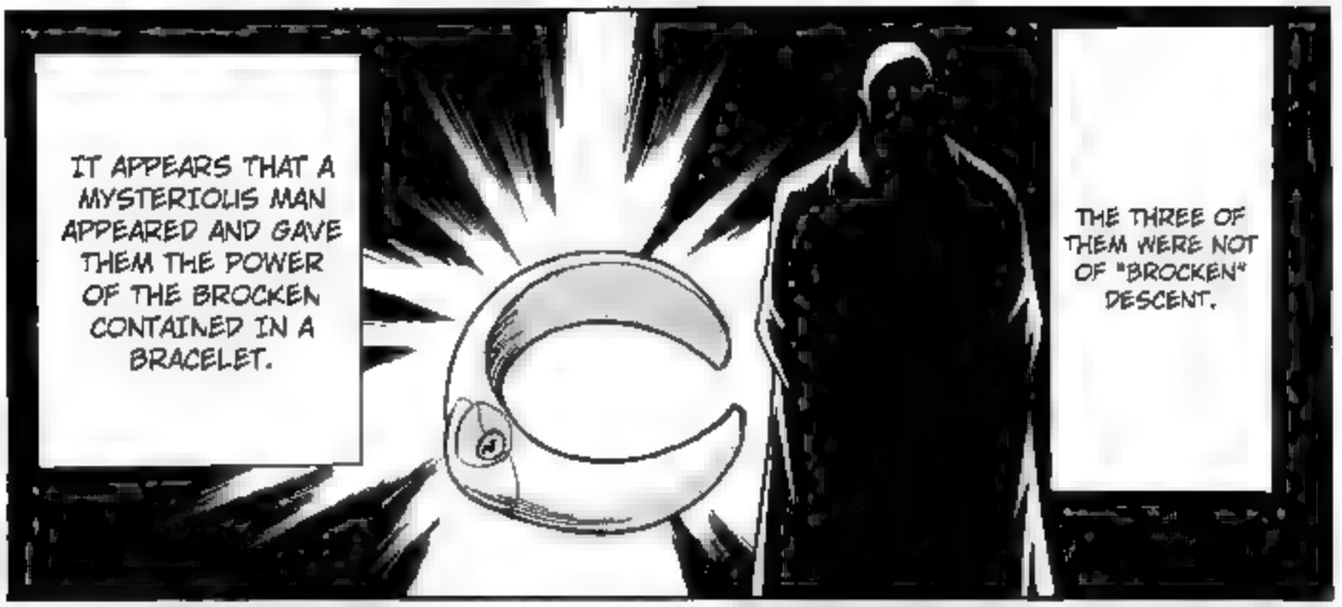
THAT HAS NOTHING TO DO WITH IT!!!
ガッ
ガッ
IF YOU DON'T WANT TO BE A BUNNY
HOW ABOUT A MAID...

DO YOU ACTUALLY CARRY THAT THING AROUND WITH YOU!!?
CHANGE OF PLANS!
I'LL JUST HAVE TO FORCIBLY PUT THIS ON YOU!
IF THAT'S THE CASE.
DAMN...
WHAT KIND OF PLAN IS THAT!?
GOT IT!?
AND SOMEONE ELSE FORCE HIM INTO THE COSTUME!
ROGER!!
SOMEONE ATTRACT HIS ATTENTION.
SOMEONE RESTRAIN HIM FROM BEHIND...
THE SONG IS PLAYING!
OH.
PREPARE YOURSELF!!
WHAT?

FUFUWA- (FUFUWA) FUFUWA-
OH! LOVERS! (FUFUWA)
WITH ONE LOOK, I CAN TELL YOUR MATURE BODY IS THAT OF A SUPER KING.
I LOOKED UP YOUR ADDRESS, I STALKED YOU.
I WONDER IF THAT MAKES ME A NAUGHTY GIRL.
YOU'RE A PRETTY BOY.
LOVE, LOVE, LAMAZE BREATHING TECHNIQUE*
IT'S GOOD TO HAVE A GIRL FIRST, THEN A BOY.
JUST WAIT A LITTLE LONGER; MY HUSBAND'S ON A BUSINESS TRIP.
LOVE, LOVE (LOVE LOVE)
LOVE, LOVE (LOVE, LOVE)
OH! LOVERS!
THE COUPLES IN THE STREET ARE BITTER.
TAKE THAT, MAGIC BEAM.
BUT THEN I MET YOU.
PRETTY BOY.
LOVE, LOVE, PRETTY, LOVING YOU.
LOVE, LOVE. YOU'RE A PRETTY BOY.
WAIT FOR ME, MAGIC BEAM OF LOVE.
NEUSCHWANSTEIN SAKURAKO
YOU'RE A PRETTY BOY

*HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/LAMAZE

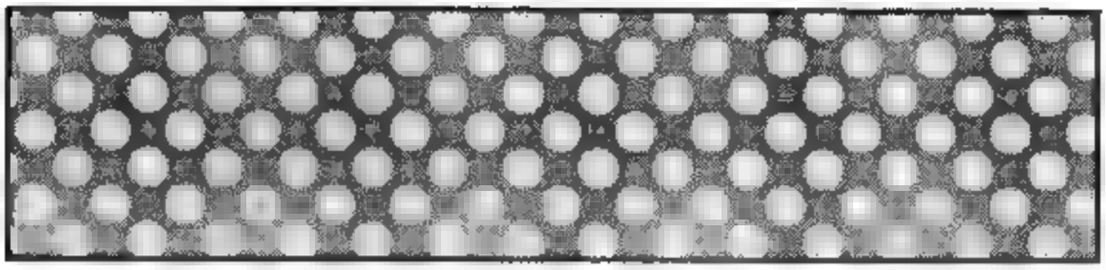
WELL THEY'VE CERTAINLY CHANGED THE PROGRAM.
ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ
ON THIS OCCASION,
THE PROGRAM RECEIVED THEIR HIGHEST RATINGS EVER.
THE CRIMES OF THE THREE WAS OFFICIALLY PASSED OFF AS THAT OF "THREE INFLUENTIAL FIGURES SACRIFICING THEMSELVES FOR THE NEW IDOL BY WORKING IN COLLABORATION WITH THE PERFORMANCE."

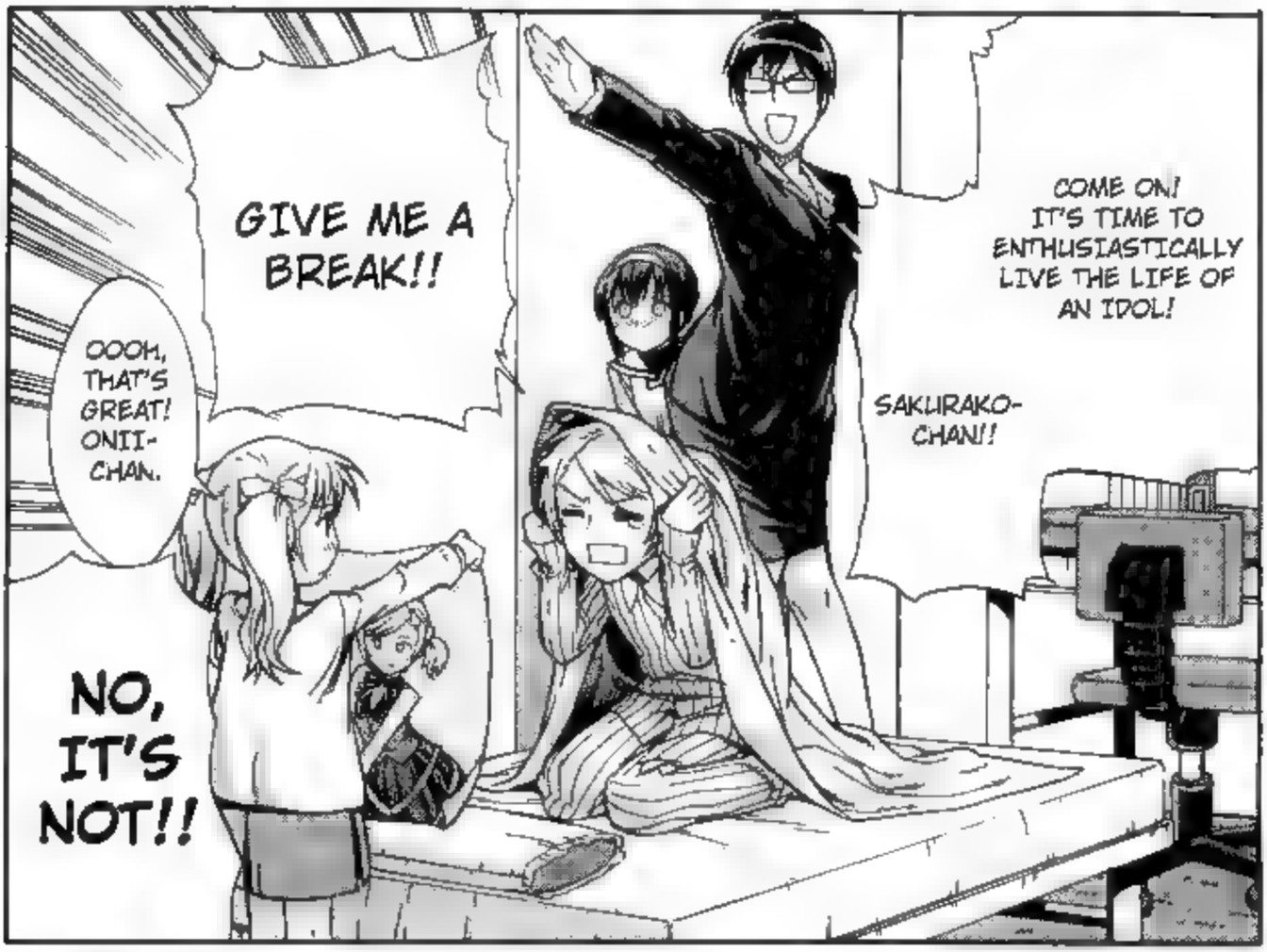

IT APPEARS THAT A MYSTERIOUS MAN APPEARED AND GAVE THEM THE POWER OF THE BROCKEN CONTAINED IN A BRACELET.
THE THREE OF THEM WERE NOT OF "BROCKEN" DESCENT.

YOU'RE GOING TO CONTINUE WITH THIS!!?
WE ARE PREPARED TO CONTINUE OUR INFILTRATION OF THE WORLD OF ENTERTAINMENT!!
IN HOPES OF FINDING OUT WHO THE MYSTERY PUPPET-MASTER IS...

HEHEH...
I SEE.
IT SEEMS LIKE...
THOSE THREE HAVE FAILED

WE STILL HAVE SOME TRICKS UP OUR SLEEVE..
WELL, THAT'S FINE...




GIVE ME A BREAK!!
OOOH, THAT'S GREAT! ONII-CHAN.
NO, IT'S NOT!!
COME ON! IT'S TIME TO ENTHUSIASTICALLY LIVE THE LIFE OF AN IDOL!
SAKURAKO-CHAN!!

CREDITS

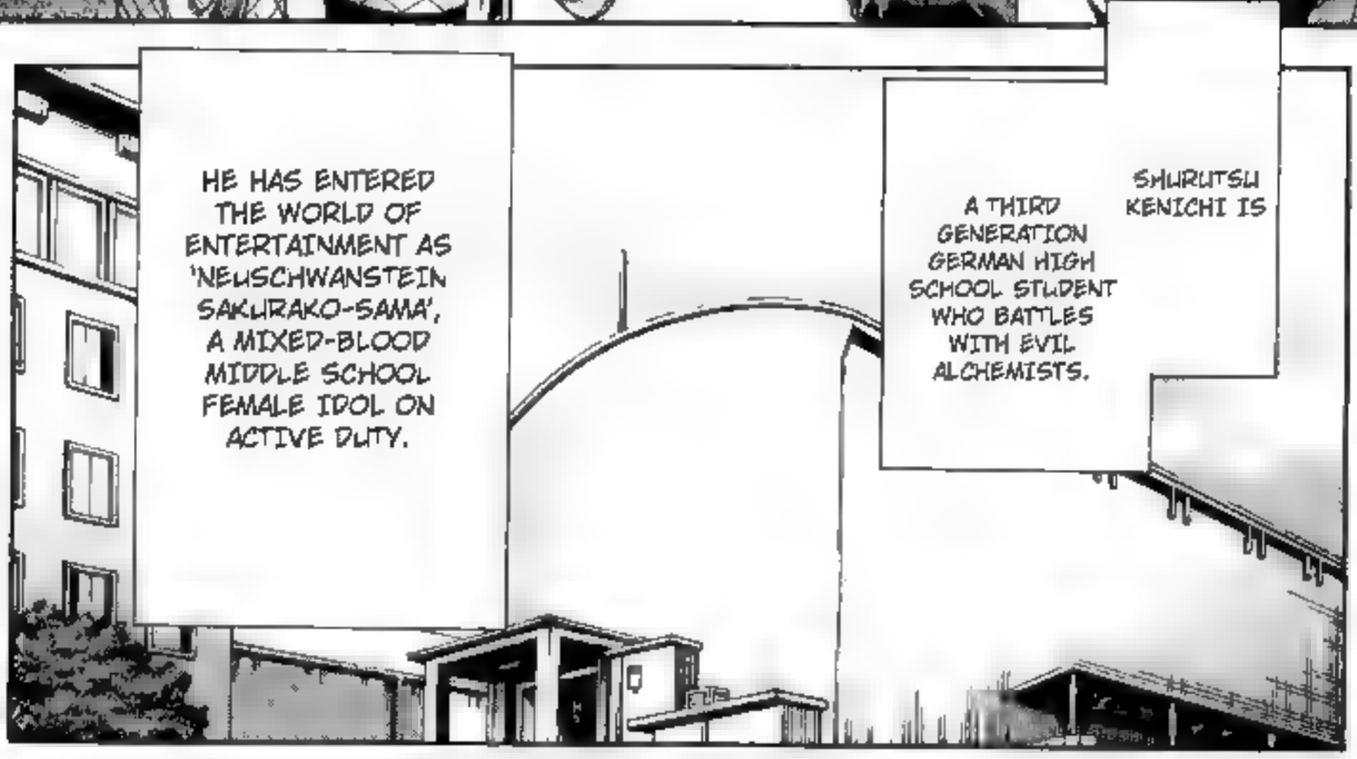
TRANSLATOR: OPERATION BOREDOM

EDITOR: CONAN

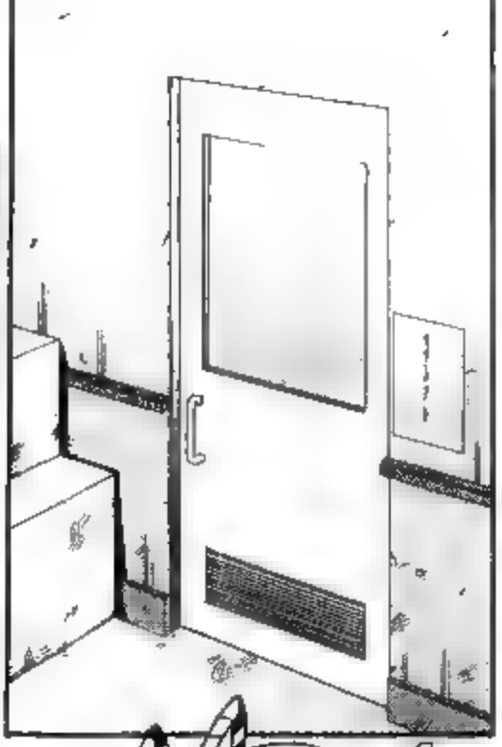
A NOT4DAWGZ/OPERATION BOREDOM JOINT PROJECT

第5話

HMPH... WHAT IRONY...
TO THINK THAT THE FIRST MAN THAT I FELL FOR...
TURNED OUT TO BE MY ARCH-ENEMY.
SHOGUN!
I WILL SEE TO IT THAT YOU DIE HERE!
HMPH...
THAT'S RIGHT IN ORDER TO ACCOMPLISH THE 300 YEAR OLD GOAL
OF OUR PADRE NINJA TROOP!!


SHURUTSU KENICHI IS A THIRD GENERATION GERMAN HIGH SCHOOL STUDENT WHO BATTLES WITH EVIL ALCHEMISTS.
HE HAS ENTERED THE WORLD OF ENTERTAINMENT AS 'NEUSCHWANSTEIN SAKURAKO-SAMA', A MIXED-BLOOD MIDDLE SCHOOL FEMALE IDOL ON ACTIVE DUTY.

TL NOTE. ALTHOUGH HE MIGHT HAVE GERMAN BLOOD HIS NAME IS NOT SCHULTZ BECAUSE IT'S WRITTEN IN KANJI, NOT KATAKANA. ALONG THE WAY HIS FAMILY MIGHT HAVE ADAPTED THE NAME INTO JAPANESE. AFTER ALL, HE'S A THIRD GENERATION



BOTH THE PRODUCER AND THE DIRECTOR WERE OVER-JOYED!!
TO THINK YOU ACTED OUT YOUR CRYING SCENES PERFECTLY!
OHHH! IT WAS GREAT, KEN-CHAN!

WHEN I THINK OF HOW I WAS FORCED TO STAND IN FRONT OF THE CAMERA IN THIS RIDICULOUS GETUP...

MY TEARS JUST NATURALLY...!

EH? WHAT ARE YOU REFERRING TO?
WHAT ARE WE GOING TO DO IF IT POPS OUT?!
.....
IN FACT...
WHY THIS DANGEROUS OUTFIT AT ALL?
THIS POPULAR JIDAIGEKI* BEING CREATED IN THIS FILM STUDIO
AND RELEASED BY TELEVISION OEDO.
HAVE YOU FORGOTTEN YOUR DUTY?
STOP COMPLAINING, KEN-CHAN!
RENA-SAN...

TL NOTE. PERIOD DRAMA SERIES

TO THINK AN IDOL WHO HAS DEBUTED LESS THAN A MONTH AGO IS ABLE TO GUEST STAR ON THIS PROGRAM... IT'S AN INCREDIBLE CHANCE!!
BAKUMATSU BOU
SHOGUN VIII
FEATURES THE 13TH SHOGUN TOKUGAWA IESADA AS ITS PROTAGONIST.
"BAKUMATSUN BOU SHOGUN!!"
I THINK YOU'RE THE ONE WHO HAS COMPLETELY LOST TRACK OF OUR GOAL!!

TL NOTE: TOKUGAWA IESADA IS A SHOGUN SAID TO BE RESPONSIBLE FOR THE UNEQUAL TREATIES. WHEN THE BLACK SHIPS FIRST CAME TO JAPAN. MORE INFO ON HIM AT WIKIPEDIA. HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/TOKUGAWA_IESADA

TL NOTE: CASTELLA IS A TYPE OF JAPANESE SPONGE CAKE. IT'S AN INSIDE JOKE BECAUSE OF THE HISTORY OF CASTELLA. CASTELLA WAS BROUGHT OVER TO JAPAN BY THE PORTUGUESE AND APPARENTLY THE TOKUGAWA SHOGUNATE SERVED IT TO THE EMPEROR

A THRILLING, AMUSING JIDAIGEKI WHERE HE BATTLES WITH THE FOREIGN ASSASSINS THAT ARCH-RIVAL COMMODORE PERRY SENDS!
I AM CHIBA CHAD!
HOW MANY BANANAS TO EAT?
THE SUAVE SHOGUN IESADA WHO MAKES GREAT CASTELLA!!
HE DOESN'T REALLY HAVE ANY GREAT EXPLOITS TO BOAST OF!
THAT IS WHAT BAKUMATSU BOU SHOGUN IS ALL ABOUT!!
WHAT A MINOR SHOGUN THEY CHOSE TO BE THE MAIN CHARACTER

TL NOTE: ANOTHER JOKE BECAUSE THIS FELLOW WAS PRETTY MUCH REGARDED AS BEING USELESS ANYWAY

GOOD, GOOD. OH AND BY THE WAY .
ALRIGHT... I GOT IT .. I JUST HAVE TO DO THIS..
AND IS WATCHED CAREFULLY BY MANY DIFFERENT IMPORTANT PEOPLE!
THIS ROLE YOU HAVE LANDED OF A 'FEMALE NINJA PADRE' WHO FALLS IN LOVE WITH THE SHOGUN WITHOUT KNOWING HIS TRUE IDENTITY IS A PLUM ONE.
GRAB THIS CHANCE AND THEN INVESTIGATE THE INCIDENT!!
I CAN SEE THAT THE INVESTIGATION COMES SECOND TO YOU!!

YOUR BATHING SCENE IS UP NEXT.
PFFFFFT?!
WELL, IN FEMALE NINJA-RELATED PERIOD DRAMAS, THERE'S BOUND TO BE A BATHING SCENE.
DON'T SAY IT SO NON-CHALANTLY!
WHAT!!
WHAT ...
DID YOU...
I'M GOING HOME!!
YOU CAN'T, KEN-CHAN!!
YOU NEED TO BE HERE IN ORDER TO SOLVE THE MYSTERY OF ALL THE WEIRD THINGS THAT HAVE BEEN HAPPENING IN THIS STUDIO!!

ONLY TO APPEAR IN THE CITY, STILL WEARING THEIR COSTUMES AND HAVING A BLANK EXPRESSION ON THEIR FACES.
THE EXTRAS WHO HAVE BEEN "SLASHED TO DEATH" IN THE PROGRAM HAVE BEEN DISAPPEARING ONE BY ONE,

WHO GIVES A CRAP ABOUT THAT!!
LET IT REMAIN AN UNSOLVABLE MYSTERY FOR ALL I CARE!!
THEN FOR SOME REASON, THEY ATTACK PASSERBYS USING THE COMMANDO SAMBO. WE'RE DOING ALL THIS SO YOU CAN FIND OUT WHY!

TL NOTE: SAMBO IS A TYPE OF RUSSIAN MARTIAL ART. PUTIN IS A WELL-KNOWN ACCOMPLISHED SAMBO PRACTICIONER XD THAT'S DEFINITELY HIM IN THE BACKGROUND XD

HOW DID YOU COME UP WITH SUCH A SHADY BACKGROUND STORY?!
YOU'RE FORBIDDEN FROM MENTIONING YOUR COMING-OF-AGE CEREMONY ♡
I'VE ARRANGED IT SO THAT TO THE PUBLIC, SAKURA-CHAN IS 15 YEARS OLD BUT IN REALITY, SHE'S A 23 YEAR OLD JUNIOR COLLEGE GRADUATE!
YOU'RE DEFINITELY MANIPULATING FIGURES TO YOUR ADVANTAGE!
THERE'S NO PROBLEM, KEN-CHAN.
HEHEHE.
MOREOVER, EVEN THOUGH I'M SUPPOSED TO BE A "MIDDLE SCHOOL FEMALE IDOL", ISN'T IT AGAINST THE LAW FOR ME SHOOT THOSE KIND OF SCENES?

I'M NOT A "MAIDEN"!
AND I SEE NO POINT IN THIS EITHER!
ANYWAY!
LET'S NAIL THE AUDIENCE ALL OVER THE COUNTRY WITH YOUR SOFT, YOUNG, MAIDEN'S SKIN!!

WELL, YOU LOOK READY, KEN-CHAN.
YEAH...

WHY THE HELL AM I WEARING A SWIMSUIT UNDERNEATH THE TOWEL?!
ANYWAY, NUDITY ISN'T EVEN ALLOWED ON TV, SO ISN'T THERE SOMETHING ELSE WE CAN DO...
RENA-SAN..
AFTER ALL, I DO HAVE MY PRIDE AS A MAN, SO..
!
WHO WOULD LOVE TO SEE A YOUNG GIRL IN HER SCHOOL SWIMSUIT ARE AROUND
そわそわ
BESIDES, PEOPLE LIKE THE STAFF AND THE PRODUCERS,
そわそわ
THOSE SORT OF PEOPLE OUGHT TO PERISH!
I DON'T NEED ANY SORT OF CONNECTIONS
IN FACT
IF WE MANAGE TO APPEAL TO THEM, WE CAN MAKE SOME CONNECTIONS FOR YOUR NEXT JOB
PEOPLE WHO LIVED DURING THE EDO PERIOD HID GOLD IN THE „INING OF THEIR KIMONOS OR SOMETHING LIKE THAT
IT'S REALITY, REALITY!
I DON'T GET IT!!

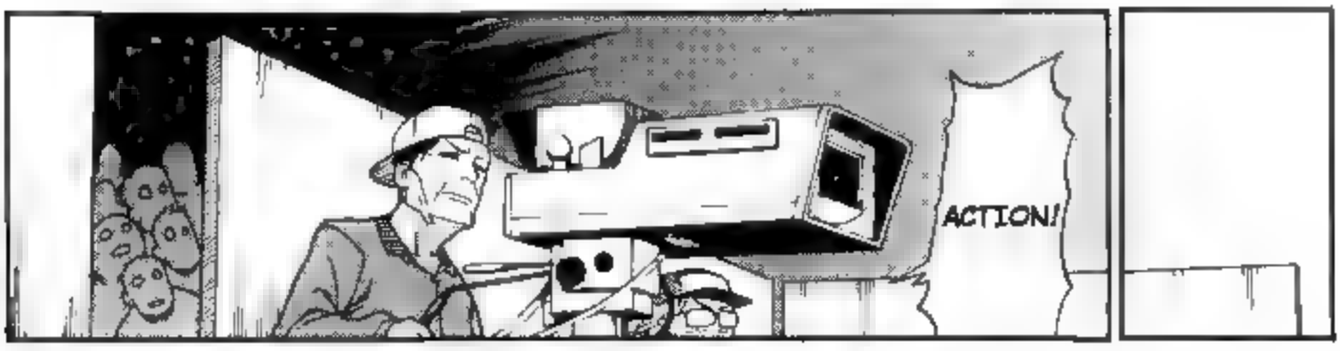
!!!
THAT BELONGS TO ASUKA.
OH. THAT'S BECAUSE...
BESIDES, THIS SWIMSUIT...
IS A LITTLE TIGHT-FITTING ..

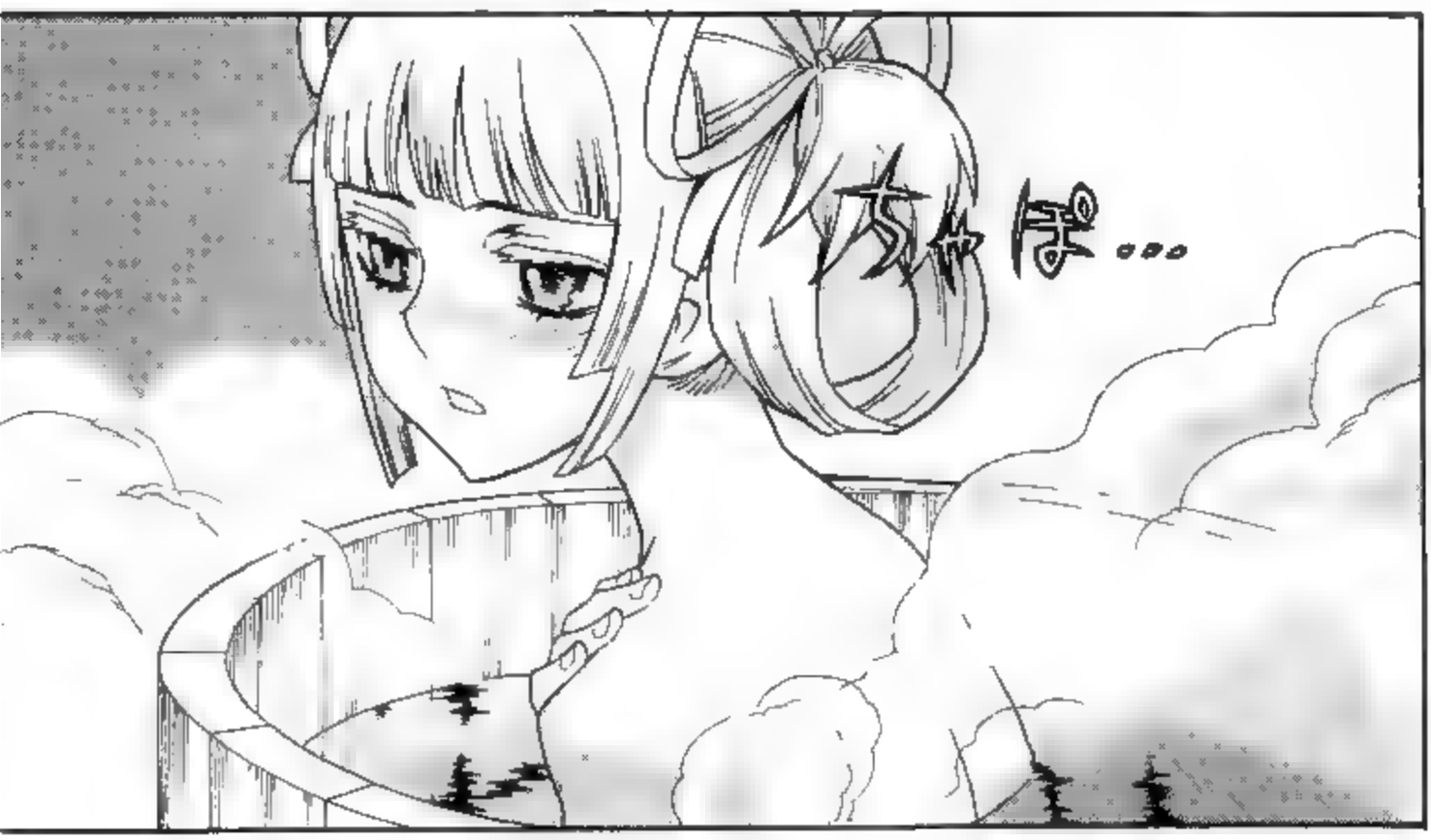
DON'T WORRY, KEN-CHAN.
I FEEL PRIVILEGED THAT YOU'RE WEARING IT!
OH DEAR. YOU SHOULDN'T GET YOURSELF ALL WORKED UP BEFORE FILMING BEGINS, KEN-CHAN!
I'M SORRY, ASUKA..
.....

!?
THAT WON'T HAPPEN FOR SURE!!

どよよよよ
OH, GREAT. IF IN THE FUTURE I GET A GIRL-FRIEND ..
AND SHE FINDS OUT THAT I WORE THE SCHOOL SWIMSUIT OF MY FEMALE RELATIVE....
SHE WILL DEFINITELY HATE ME!!

?
I DON'T REALLY GET IT BUT YOU'RE REALLY SCARY WHEN YOU GET ALL WORKED UP, ASUKA...
NOSE BLEED NOSE BLEED
THAT WON'T HAPPEN, KENICHI-KUN!
BRING IT ON!


ACTION!

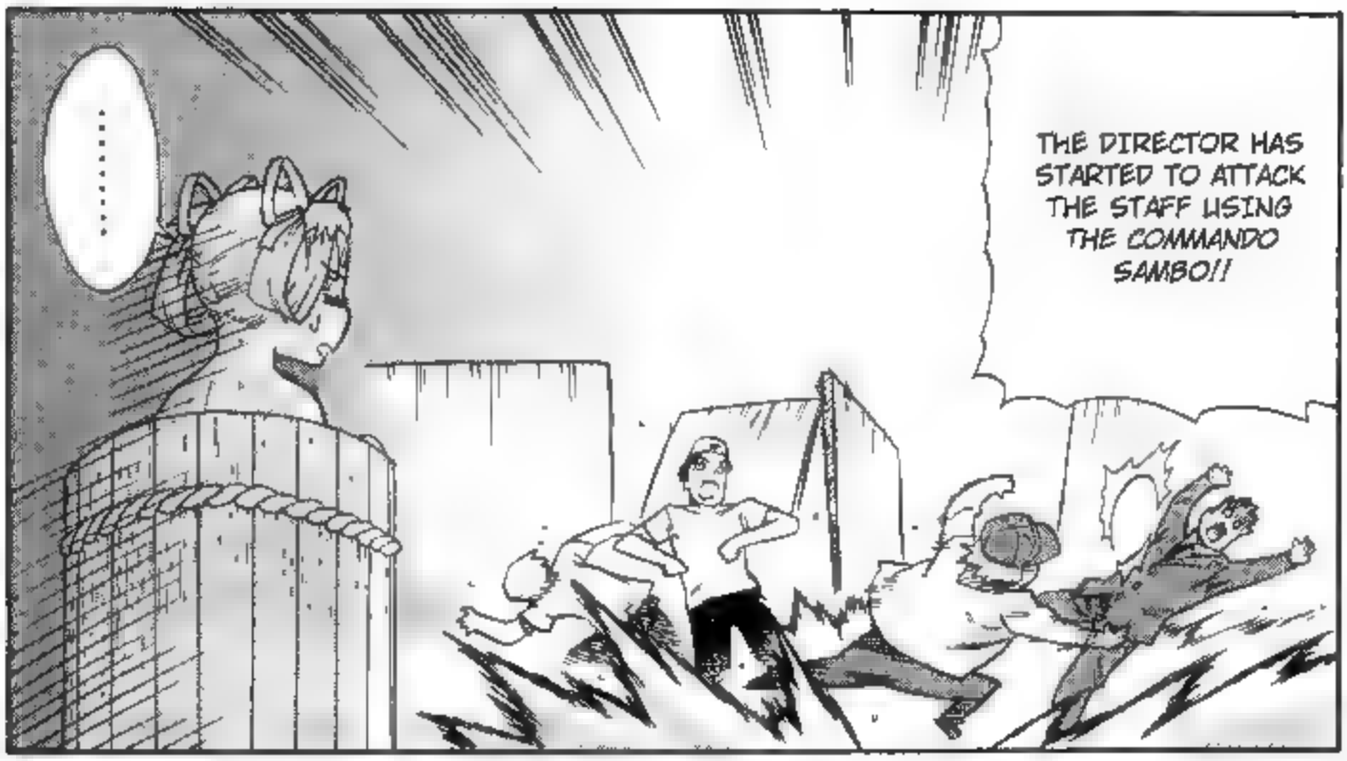

ふぁ...

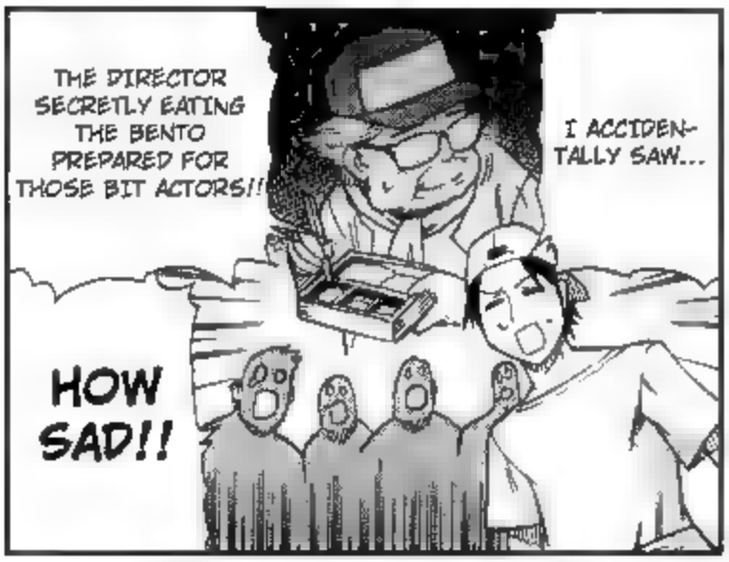
OH, SHUT UP!!
STOP RAMBLING AWAY AND MAKING A BIG FUSS. GET THIS OVER AND DONE WITH ALREADY!!
BUT AT THE SAME TIME SHE'S LIKE A SAKURA THAT'S IN THREE-QUARTER BLOOM. DELICATELY, HER COLOR CHANGES AND HER GIRLISH CHARM IS..
LIKE A FAWN, NOT ONLY IS SHE SUPPLE AND PURE,
OHH!!
LOOK AT SAKURAKO-CHAN'S EXPRESSION!
ゴゴゴゴゴゴ

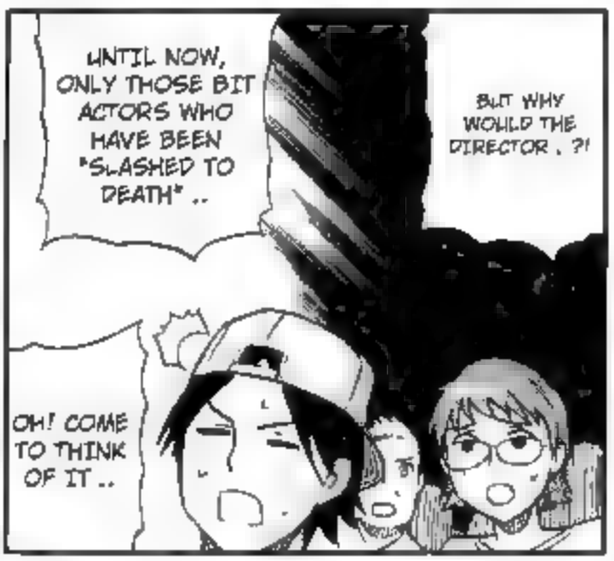
OH, BUT WHAT HAPPENS IF "THAT" WERE TO HAPPEN NOW? I WOULDN'T BE ABLE TO BEAR IT.
HAHAHAHAHA. SURELY NOT!

DIRECTOR, WE'RE WITNESSING THE BIRTH OF A STAR THAT COMES ALONG ONLY ONCE EVERY 10 YEARS!
SHE'S A STAR!!
YES, YES!

DIRECTOR?!
NO ONE COULD GO SO FAR AS TO BE SO CRUEL TO A MUSE LIKE...
ARGHH-HHH-HHH!!
!?


.....
THE DIRECTOR HAS STARTED TO ATTACK THE STAFF USING THE COMMANDO SAMBO!!


THE DIRECTOR SECRETLY EATING THE BENTO PREPARED FOR THOSE BIT ACTORS!!
I ACCIDENTALLY SAW...
HOW SAD!!


UNTIL NOW, ONLY THOSE BIT ACTORS WHO HAVE BEEN "SLASHED TO DEATH" ..
BUT WHY WOULD THE DIRECTOR . ?!
OH! COME TO THINK OF IT ..

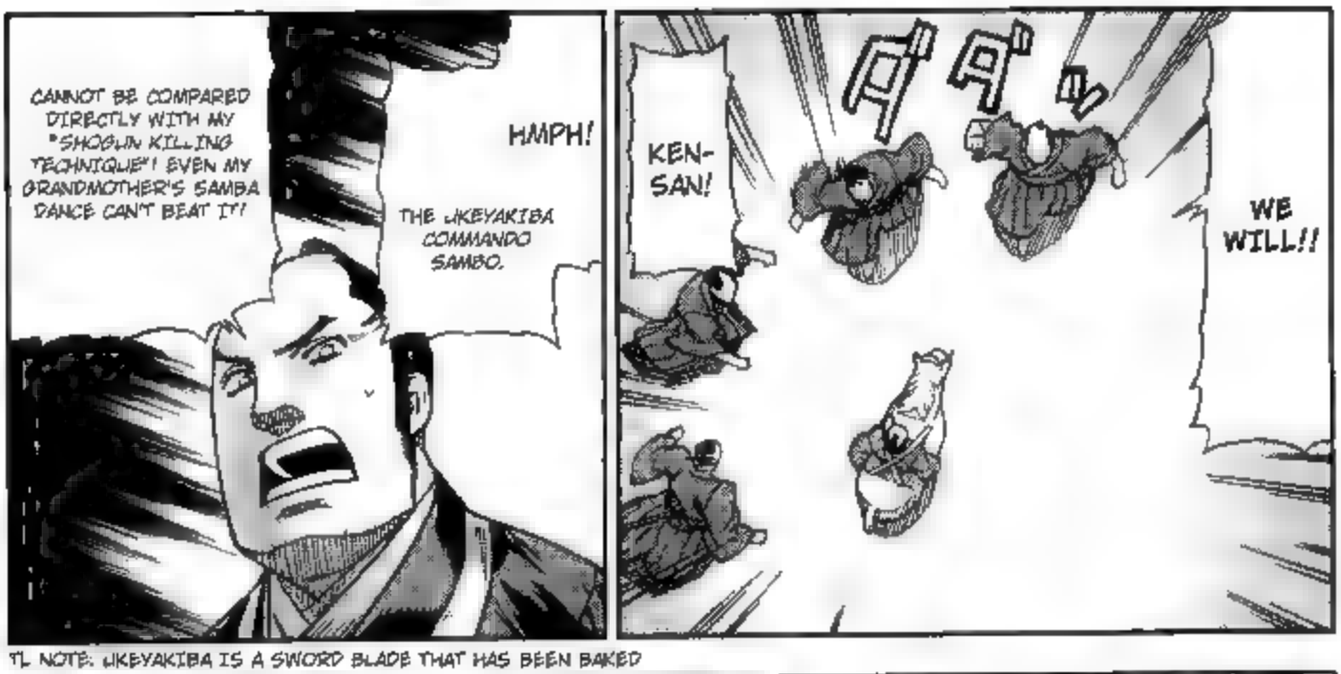
!!?
WOAH HHH!!

SO THIS MEANS THAT THE BENTOS ARE THE CAUSE?!
BUT WHY THE COMMANDO SAMBO AFTER EATING BENTO?

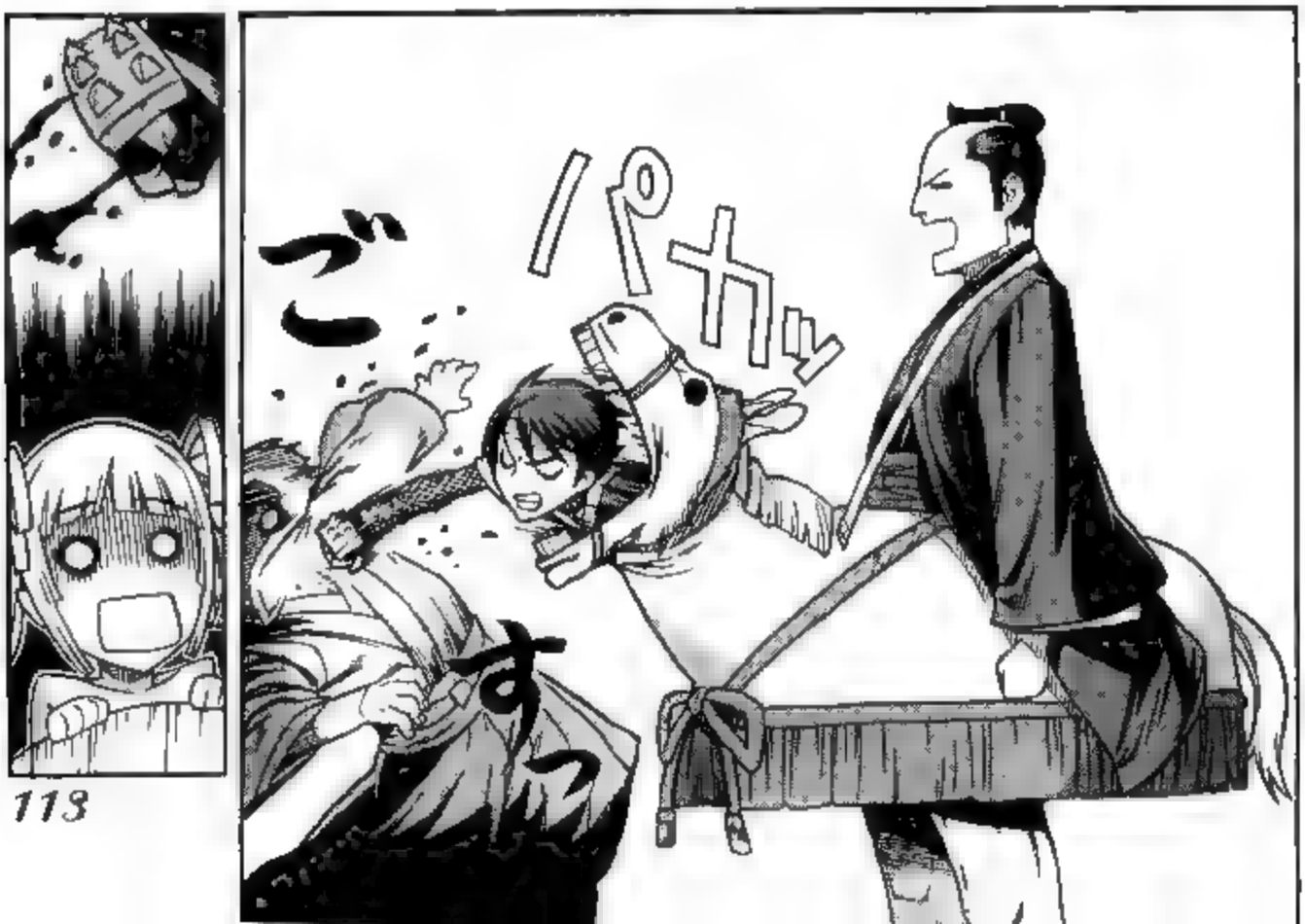
ピタ…
じ…
!?
ギク
EVEN THOSE EXTRAS THAT HAVE BEEN WAITING FOR THEIR SCENES HAVE BEEN AFFECTED!!
THIS IS BAD!
THE DIRECTOR IS HEADING TOWARDS SAKURAKO-CHAN!!
ARGH!!
!?
CRAP.
I HAVE NO CHOICE BUT TO TRANSFORM HERE..

IT'S...
JUST WHAT IS THIS MESS ALL ABOUT!
BECAUSE IT'S BEEN RATHER DANGEROUS LATELY, I PERSONALLY WENT TO PATROL THE AREA.
GEEZ...
SANBADAIRA KEN-SAN!!
THE ONE WHO ACTS AS TOKUGAWA IESADA...
Un...
STIRRING UP ALL THIS TROUBLE WITHIN THE STUDIO PREMISES RIGHT UNDER MY NOSE...
EVEN THOUGH WE HAVE SUCH A CUTE GUEST HERE...
WHY IS HE ACTING IN CHARACTER

AREN'T YOU THE LEAST BIT EMBARRASSED ABOUT IT?!
TAKE A LOOK AT YOURSELF BEFORE YOU SAY SUCH THINGS!!


CANNOT BE COMPARED DIRECTLY WITH MY "SHOGUN KILLING TECHNIQUE"! EVEN MY GRANDMOTHER'S SAMBA DANCE CAN'T BEAT IT!
HMPH!
THE UKEYAKIBA COMMANDO SAMBO.
KEN-SAN!
ダダッ
WE WILL!!

TL NOTE: UKEYAKIBA IS A SWORD BLADE THAT HAS BEEN BAKED



……
THIS IS MY INVINCIBLE "SHOGUN KILLING TECHNIQUE"!!
HIDDEN WITHIN THE HORSE IS THE CHILD ACTOR WHO PLAYS THE ROLE OF A YOUNG MEMBER OF THE ONIWABANSHU: NISHIKAWA-KUN, WHO WILL CRUSH THE ENEMIES!
SHOGUN
DIAGRAM
CHILD ACTOR
ゴス
ドカ
バキ
PUNISH-MENT!
PUNISH-MENT!
PUNISH-MENT!
PUNISH-MENT!
PUNISH-MENT!
PUNISH-MENT!
WOAH.
ゲスッ
グチャッ
KYAAAAA!
ヒロ
PREPARE YOUR-SELVES!!
KEN-CHAN!
NOW'S NOT THE TIME TO BE IDLING AWAY IN THE BATHTUB!
!?
スッ
!
PUNISH-MENT!
PUNISH-MENT!
PUNISH-MENT!
HMPH
I SUPPOSE THIS IS IT...

Umgestaltung!!
IF I CARRY ON LIKE THIS I'LL CATCH A COLD. .
ACHOO!!
I'M PRETTY SURE ABOUT THAT!
DID THE CULPRIT REALLY HEAD THIS WAY?!

HEHEH... I SEE.
I NEVER THOUGHT THAT "NEUSCHWAN-STEIN SAKURAKO" WOULD ACTUALLY BE YOU....
MARON-CHAN.
!!!
MARON-CHAN?!
I DIDN'T STOP TO THINK THAT I'D BE CHANGING INTO THIS...
URGH...

SO YOU'RE ALIVE?!
HEHEHE. IT SEEMS LIKE THE DEATH GODS HATE ME.
THE OWNER OF THAT MAID CAFE?!
YOU'RE ...
WELL, I SUPPOSE I'M THE OWNER OF A BENTO SHOP NOW.
I LOST MY RIGHT HAND, BUT IT LOOKS LIKE I GET TO LIVE LONGER...
HOW DID YOU MANAGE TO MAKE OFF WITH JUST LOSING YOUR HAND IN THAT EXPLOSION?!
ジャキッ
IT WOULD SEEM THAT THIS TIME MY PLAN TO PUT NANOMACHINES INTO THE BENTO OF JIDAIGEKI BIT ACTORS TO CHANGE THEM INTO "SAMBO SOLDIERS" SO THAT I CAN SELL THEM OVERSEAS .
HAS BEEN THWARTED BY YOU AGAIN.
WELL, THIS TIME I HAVEN'T ACTUALLY DONE ANYTHING YET...
WHAT KIND OF PLAN IS THIS.

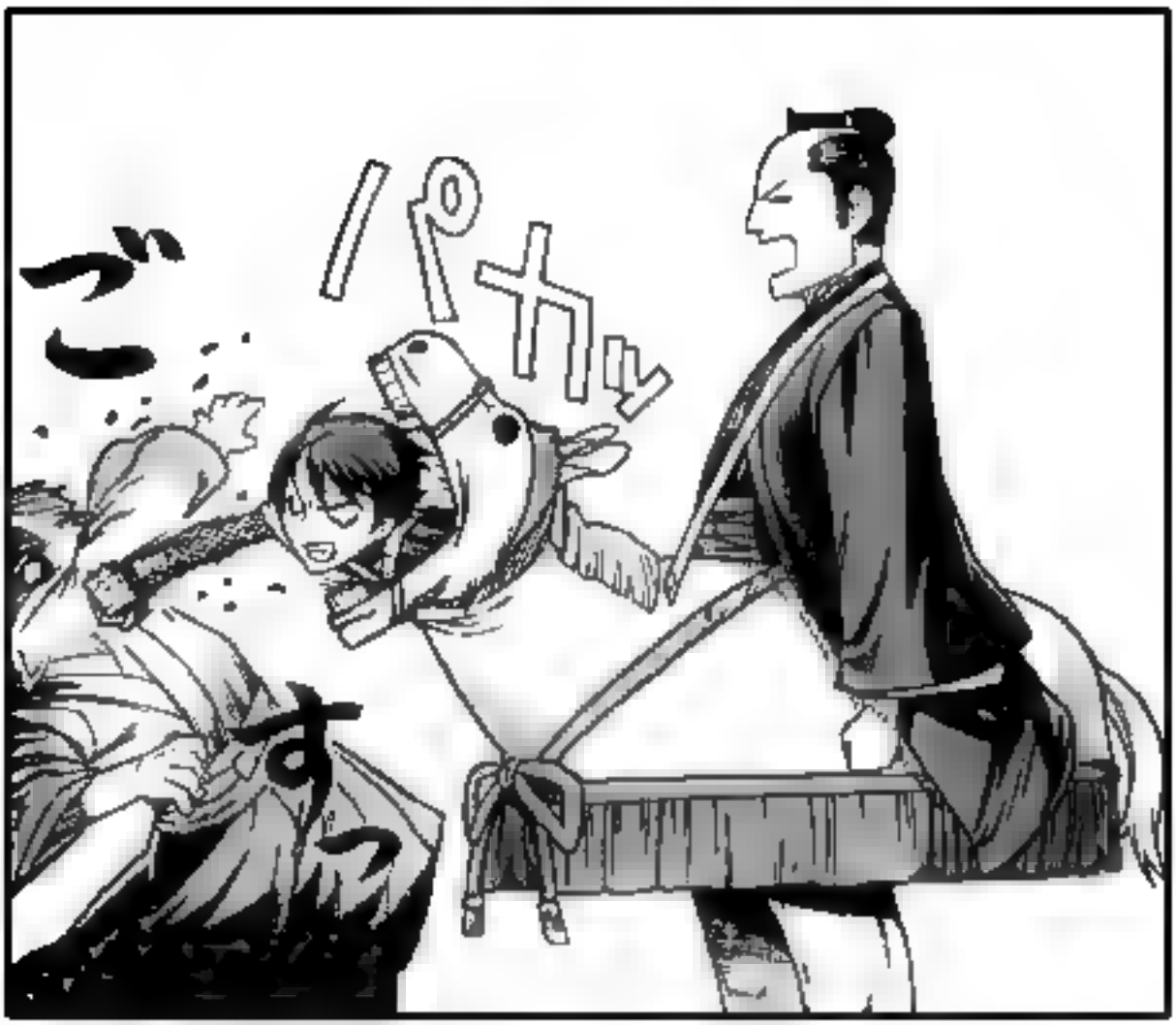
I HAVE GATHERED NEW INSPIRATION FROM MY PLAN!
BUT IT HAS NOT ALL BEEN FOR NAUGHT!
!?
!!!
YOU'VE GOT TO BE FUCKING KIDDING ME.
HOW DO YOU THINK THE NAME "KUNOICHI CAFE" SOUNDS?
FOR MY NEXT MAID CAFE...

TL NOTE: KUNOICHI REFERS TO FEMALE NINJAS

THESE PEOPLE MIGHT HAVE TAUGHT ME THIS...
A ONE-SIDED BATTLE MAKES FOR AN EMPTY VICTORY..
...THOUGHT IESADA.
ぜぇ
はぁ
ぜぇ
はぁ
ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ...

YOU GOT AN OFFER TO APPEAR REGULARLY ON "BOUMATSU BOU SHOGUN"!!
KEN-CHAN! YOU GOT REALLY GOOD REVIEWS FROM THE GUESTS ON YOUR EARLIER PERFORMANCE!
THINGS ARE GOING PRETTY GOOD FOR SAKURAKO-CHAN!
TURN IT DOWN!!
DOCTOR THAT'S THE TWENTIETH TIME YOU'VE WATCHED THAT BATHING SCENE!
LOOK AT SAKURAKO-CHAN PLAYING THE KUNOICHI!
SHE'S SOOOO CUUUTE!
ぼく
ぼく

CREDITS



TRANSLATOR: OPERATION BOREDOM

EDITOR: CONAN

A NOT4DAWGZ/OPERATION BOREDOM JOINT PROJECT

第6話

A HOSPITAL?
YEP.
IT'S OUR LOCATION FOR TODAY!
KEN-CHAN.
LOOK.
WE'RE ARRIVING SOON.

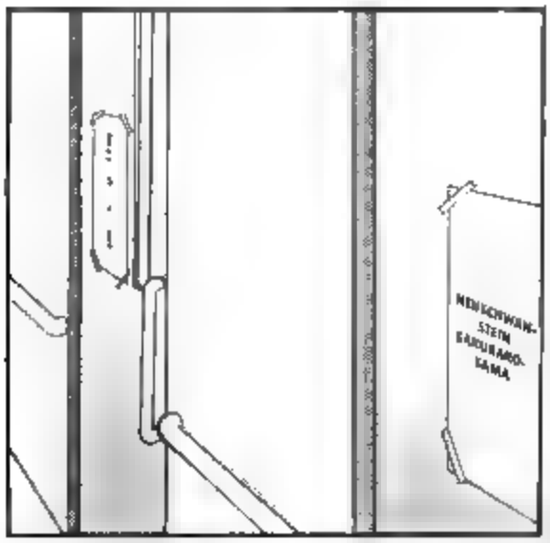
HEY!
WHAT ARE YOU SIGHING FOR, KEN-CHAN?
RIGHT.
.....
IT'S FULL OF CUTE ACTRESSES PLAYING NURSES AND REAL NURSES!
IN ANY CASE...

IN ANY CASE, YOU SAID THAT THIS TIME I WOULD BE ACTING AS A NURSE IN A DRAMA!!
OH, I SEE YOU THAT YOU FULLY UNDERSTAND THE PART YOU HAVE TO PLAY...
DON'T YOU, NEUSCHWANSTEIN SAKURAKO-CHAN?

LAST WEEK IN THIS HOSPITAL...
FILMING BEGAN FOR THE NEW MEDICAL DRAMA PROGRAM WHICH STARTED THIS SPRING. HOWEVER...
BEHIND THE SCENES THE EXTRAS WHO PLAYED THE NURSES AND THE REAL NURSES STARTED TO DISAPPEAR ONE BY ONE...
THE MYSTERIOUS "DISAPPEARING NURSES INCIDENT" IS TAKING PLACE!
.....
KEN-CHAN, YOU'LL HANDLE THE FILMING FOR THE DRAMA WHILE YOU...
LURE THE ENEMY OUT IN A NURSE OUTFIT!
さささっ
WHY ARE YOU LEAVING, KEN-CHAN?!
LET GO OF ME!!
EVEN THOUGH I JUST HEARD WHAT YOU SAID, I FEEL A SENSE OF HORROR ABOUT THE PERPETRATOR OF THIS INCIDENT! I DON'T WANT TO MEET HIM!

THE PATH TO YOUR CAREER AS AN AUTHENTIC ACTRESS WILL OPEN!!
IN THIS OLD-SCHOOL MEDICAL DRAMA WHERE BIG NAME ACTORS ARE ALL ASSEMBLED, IF YOU'RE ABLE TO MAKE YOUR PRESENCE FELT. .
WHAT'S WITH THE ACTRESS THING?
DON'T JUST DECIDE ON YOUR OWN TO SET PEOPLE ON THESE PATHS!
HOW CAN YOU BE INTIMIDATED BY SUCH THINGS, KEN-CHAN?!
UM...
IF YOU DECIDE TO RUN AWAY FROM YOUR NURSE ROLE...
KEN-CHAN...
A...
ASUKA?!
YOU..
YOU DID A GOOD JOB TODAY, KENICHI-SAN.
ASUKA, WHO WAS SENT IN EARLIER AS AN EXTRA TO INFILTRATE THE PLACE, WILL BE THE ONLY ONE LEFT TO FIGHT THE ENEMY!

WELL, AS A MAN, I'M ASHAMED TO BE IN A NURSE UNIFORM!!
PUSHING SUCH HEAVY RESPONSIBILITY ON A GIRL AND RUNNING AWAY...
AS A MAN, AREN'T YOU ASHAMED OF YOURSELF?!


MEIKOKUIN-SEITO SARUKAMO-SAMA

KAKYOUIN KYOUKA-SAMA

!

OH, CHEER UP A LITTLE, KEN-CHAN!
SMILE SMILE!
OH, WHAT THE HECK.
LET'S JUST FINISH UP THIS CASE AND GO HOME..

ALRIGHT
THE DRESSING ROOM IS OVER HERE
GAH...

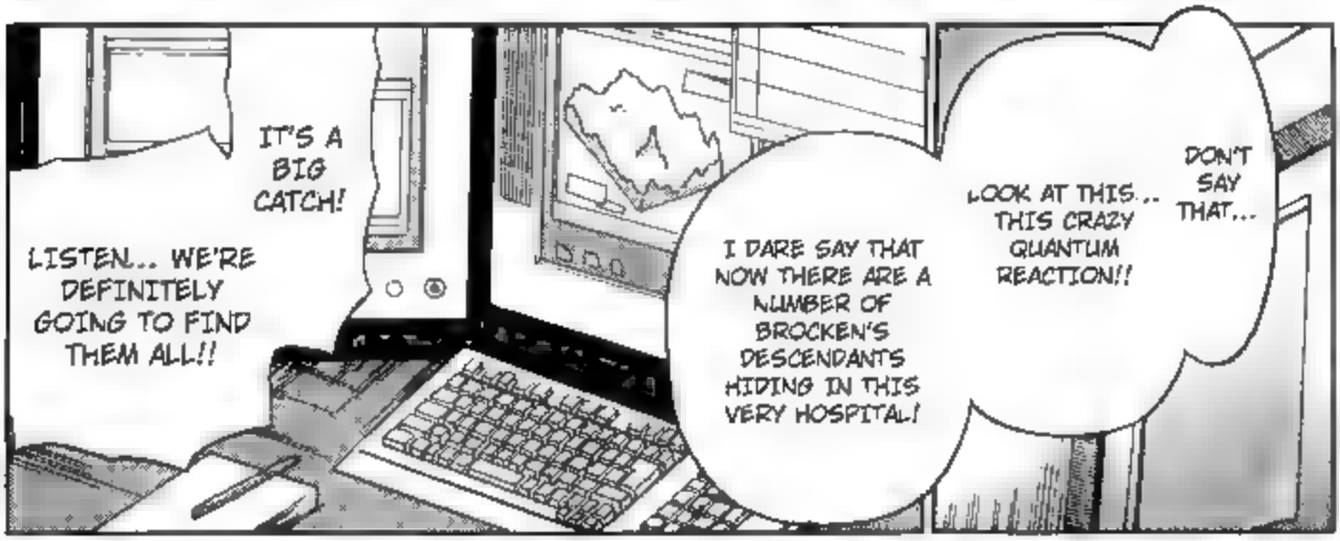
WOW... AWESOME!
THE DRESSING ROOM NEXT DOOR BELONGS TO THE POPULAR ACTRESS KAKYOUIN KYOUKA-SAN!
SHE'S APPEARING IN THIS DRAMA!
AHHHH! WHAT SHALL I DO?!
I'M A REALLY BIG FAN OF HERS!!
THAT'S RIGHT.
KEN-CHAN, YOU ALSO HAVE SOME SCENES WITH HER.
REALLY!?
THAT'S TO OUR ADVANTA
I MEAN, THAT'S NICE, KEN-CHAN!
YOU'LL HAVE SOME INCENTIVE TO DO YOUR BEST!
I SUPPOSE IT CAN'T BE HELPED ..

I REALLY HOPE I CAN MEET HER SOON...
ガラッ
!!?
KAKYOUIN KYOUKA-SAN?!
KA...
OH!!
?

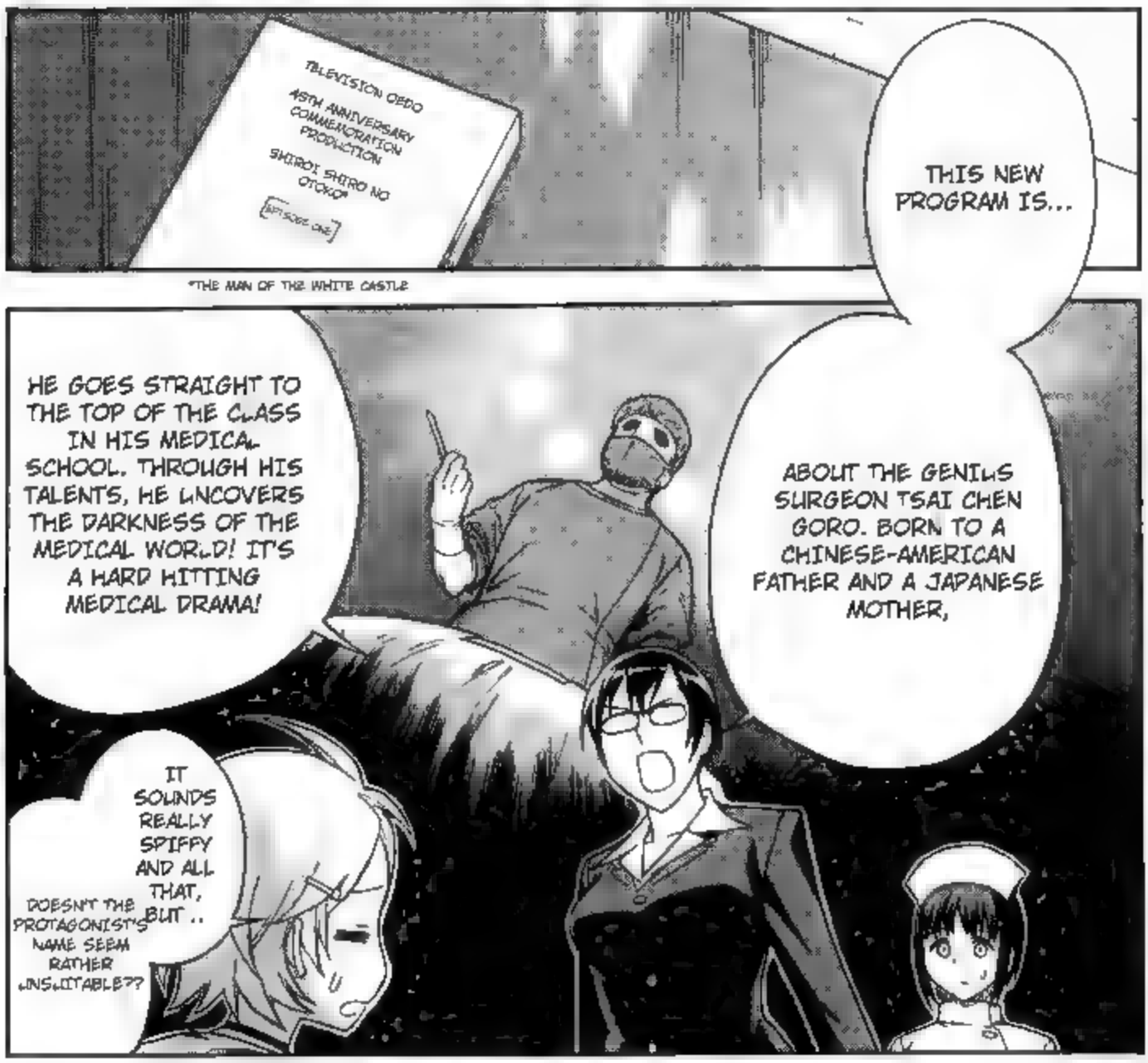
KYAAA!!
SAKURAKO-CHAN!!
HUH!?
YOU'RE SOOOO CUTE!!
!!
I REAAALLY WANTED TO MEET YOU AFTER I WATCHED YOU ON TV!
WHY ARE YOU HERE?!
むぎゅ
むぎゅ
むぎゅ
むぎゅ
むぎゅ

LET'S BECOME GOOD FRIENDS!
I'LL SEE YOU SOON, SAKURAKO-CHAN!
WELL,
GOSH, I'M SORRY!!
OH!? YOU MEAN MY DRESSING ROOM'S NEXT DOOR?
HMM?
KENICHI-SAN...
.....
THAT'S A REALLY BIG GRIN YOU HAVE THERE, KEN-CHAN!
HE HE HE
ABSO-LUTELY!!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, ASUKA?!
EH? WHAT...
KENICHI-SAN, YOU'RE A...
BIG PERVERT!

MY BUTT IS GETTING GROPED BY THE PATIENTS EVERY DAY. PLEASE PUT YOURSELF IN MY SHOES!
DOCTOR...
WE STUMBLED UPON THE FILMING LOCATION OF THE DRAMA FEATURING SAKURAKO-CHAN! AREN'T WE LUCKY?!
IT'S GREAT... TO THINK THAT BY INFILTRATING THIS HOSPITAL IN ORDER TO CAPTURE THE BLOOD DESCENDANTS OF BROCKEN,


IT'S A BIG CATCH!
LISTEN... WE'RE DEFINITELY GOING TO FIND THEM ALL!!
I DARE SAY THAT NOW THERE ARE A NUMBER OF BROCKEN'S DESCENDANTS HIDING IN THIS VERY HOSPITAL!
LOOK AT THIS... THIS CRAZY QUANTUM REACTION!!
DON'T SAY THAT...

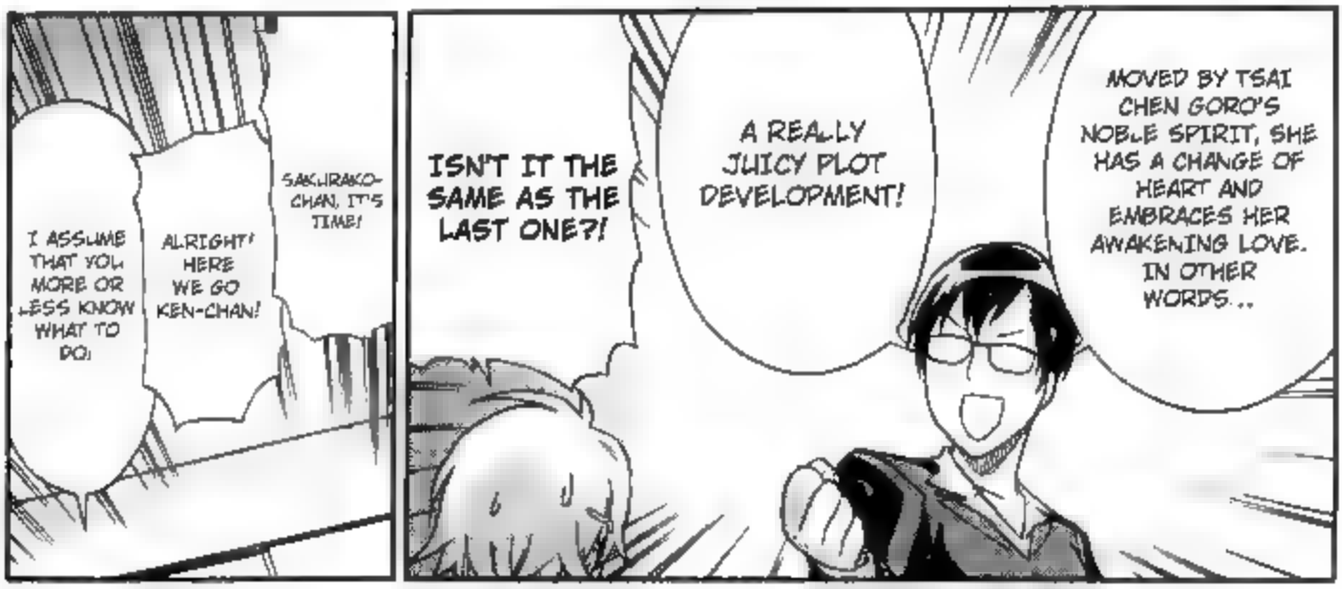
JUST DROP DEAD; I'LL KILL YOU IF YOU TAKE ANOTHER STEP!
SHUT THE HELL UP!!
YO! NEE-CHAN . YOUR ASS IS LOOKING NICE AS USUAL.
!
I'M GOING TO OBSERVE SAKURAKO-CHAN'S PERFORMANCE!
OH, I'VE GOT TO HURRY
SO., DOCTOR, WHERE ARE YOU OFF TO NOW?


TELEVISION OEDO
45TH ANNIVERSARY COMMEMORATION PRODUCTION
SHIROI SHIRO NO OTOKO*
[EPISODE ONE]
THIS NEW PROGRAM IS...
ABOUT THE GENIUS SURGEON TSAI CHEN GORO. BORN TO A CHINESE-AMERICAN FATHER AND A JAPANESE MOTHER,
HE GOES STRAIGHT TO THE TOP OF THE CLASS IN HIS MEDICAL SCHOOL. THROUGH HIS TALENTS, HE UNCOVERS THE DARKNESS OF THE MEDICAL WORLD! IT'S A HARD HITTING MEDICAL DRAMA!
IT SOUNDS REALLY SPIFFY AND ALL THAT, BUT ..
DOESN'T THE PROTAGONIST'S NAME SEEM RATHER INSULTABLE??

*THE MAN OF THE WHITE CASTLE

TL NOTE I CRACKED UP WHEN I FINALLY GOT THE JOKE BECAUSE "TSAI CHEN" SOUNDS LIKE "GOODBYE" IN CHINESE SO IT'S A REALLY UNFORTUNATE NAME FOR A DOCTOR AND "TSAI CHEN GORO" COMBINED TOGETHER WOULD SOUND LIKE "IT'S TIME TO SAY GOODBYE!" OR "IT'S BYE BYE TIME! LITERALLY

AND KEN-CHAN, YOUR ROLE IS...
A BISHOUJO ASSASSIN NURSE SENT BY THE "UNDERGROUND MEDICAL HEALTH ORGANIZATION" WHOSE SOLE PURPOSE IS TO ASSASSINATE TSAI CHEN GORO!
WAIT, WHAT THE HELL HAPPENED TO THE "HARD-HITTING" STORYLINE?!


SAKURAKO-CHAN, IT'S TIME!
ALRIGHT! HERE WE GO KEN-CHAN!
I ASSUME THAT YOU MORE OR LESS KNOW WHAT TO DO.
ISN'T IT THE SAME AS THE LAST ONE?!
A REALLY JUICY PLOT DEVELOPMENT!
MOVED BY TSAI CHEN GORO'S NOBLE SPIRIT, SHE HAS A CHANGE OF HEART AND EMBRACES HER AWAKENING LOVE. IN OTHER WORDS...

YOU! TSAI CHEN GORO!
ACTION!
IN ORDER TO DODGE AN ATTACK!!
TO THINK YOU MADE USE OF A NURSE'S INSTINCTIVE HABIT OF WIPING OFF THE DOCTOR'S SWEAT...
SHE'S ABLE TO STAND HER GROUND WITH TSAI CHEN GORO'S ACTOR KARAYAMA-SAN!
AMAZING...
WITH HER YOUTH...

THE SIGN OF MY DETERMINATION FOR REVENGE!!
THIS BLACK NURSE HAT OF MINE IS...
I WILL NEVER GIVE UP!
BUT...
CUT!!
はぁ
はぁっ
はぁ
WOAH! SO THIS IS THE ACTING PROWESS OF THE LEGENDARY SAKURAKO-CHAN!
SHE HAS A BRIGHT FUTURE!!
IF I REALLY HAD A BRIGHT FUTURE I WOULDN'T BE FORCED INTO WEARING THIS GET UP!!
IN THE BLINK OF AN EYE, SHE WAS ABLE TO GET INTO CHARACTER AND LET HER ANGER EXPLODE!
ポリッ
ALRIGHT, A ONE-HOUR BREAK FOR EVERYONE!
OH WOW.
YOU WERE GREAT AGAIN TODAY, KEN-CHAN!
I SEE...
WHAT THE HECK IS WITH THIS DRAMA ANYWAY?

WELL... I THOUGHT IT WAS OKAY?
OH, ER YES, YOU'RE RIGHT...
OH... YEAH.
HUH?
DON'T YOU THINK SO?
HMPH!
JUST BECAUSE A YOUNG UPSTART LIKE HER CAN ACT A LITTLE!
JAPAN'S DRAMA INDUSTRY CERTAINLY IS LOWERING ITS STANDARDS!
!
THOSE EXTRAS ARE ALL...
LOOKING RATHER STRANGE!
!?
?
RENA-SAN!

.....
!!
THIS IS...
LOOK AT THAT, KEN-CHAN!!
ALL THOSE MISSING PEOPLE IN NURSE UNIFORMS...
WERE BEING FORCED TO MASS PRODUCE MORE NURSE UNIFORMS!!

NO! KEN-CHAN, DON'T AVERT YOUR EYES FROM THE EVIL THAT'S TAKING PLACE RIGHT IN FRONT OF YOU!!
ACK...
WHAT RUBBISH...

ASUKA'S UNIFORM HAS ALSO BEEN TAMPERED WITH BY THE ENEMY?
THIS IS BAD!
MY CLOTHES SOMETHING'S WRONG
MY CONSCIOUSNESS IS...

!?
URGHH!
ASUKA?!

!!

MIND CONTROL NURSE HATS!

WE HAVE INTRUDERS.
INTRUDERS.
ARGH..

ASUKA!!
UMBRELLA AEGIS!!
Umgestaltung!!
KENICHI-SAN!
RIGHT!
I'M ALREADY SICK OF BOTH SEEING AND BEING FORCED TO WEAR NURSE UNIFORMS!!
I'M GOING TO BLOW ALL OF YOU UP!!
Umgestaltung!!

WAAAA...
I PREPARED A SPECIAL NURSE EDITION COSTUME THIS TIME!!
!!?
YOU PEOPLE ARE...
THAT MEANS... THAT NEUSCHWANSTEIN SAKURAKO'S TRUE IDENTITY IS THE BOY DESENDANT FROM BEFORE...
!?

YOU'RE ...
BOY!!
IT REALLY HURT THAT TIME!
I FOUND MY NEW CALLING!
HEHEHE, BUT...
THANKS TO ME GETTING SENT TO THE HOSPITAL... OVER HERE,
.....
AND I'LL TAKE OVER JAPAN!!
WITH MY "MIND CONTROL NURSE UNIFORM", MY SERVANTS WILL INCREASE..
!?

AND REVIVE THE TERM "FEMALE NURSE", MAKING IT THE ONLY TERM RECOGNIZED!!
ABOLISH THE TERM "CLINICAL NURSE",
AND THUS...
JAPAN, IN THE DAWN OF MY SUCCESS WILL...
WHAT... WHAT A LOAD OF CRAP!
I MEAN, THERE ARE MALE NURSES AROUND!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
TAKE A LOOK AT YOURSELF!
DID I BEAT HIM UP THAT BADLY LAST TIME?!

ISN'T THAT GREAT?!
EVEN THOUGH YOU'RE A GUY, YOU'RE DEFINITELY A FEMALE NURSE.
HUH?!
ARGHHH!!
!?

?
SO, JUST LIKE THAT THE ENEMY'S EVIL PLANS WERE PUT TO A STOP
THE MISSING PEOPLE WERE RETURNED UNHARMED.
?
THE END
LET'S GO!

ゴゴゴゴゴゴゴゴ
……
IT LOOKS LIKE THEY GOT RID OF HIM EASILY...

THIS IS A REGULAR SERIES?!
WAIT...
HERE WE GO.. DO YOUR BEST FOR THE FILMING OF THE NEXT EPISODE TOO. OKAY? KEN-CHAN

IT'S REALLY CUTE, DON'T YOU THINK?!
LOOK AT THIS! IT'S SAKURAKO-CHAN'S PICTURE...
GOOD FOR YOU.
YEAH, YEAH.

CREDITS

AND KEN-CHAN, YOUR ROLE IS,
A BISHOUJO ASSASSIN NURSE SENT BY THE "UNDERGROUND MEDICAL HEALTH ORGANIZATION" WHOSE SOLE PURPOSE IS TO ASSASSINATE TSAI CHEN GORO!
WAIT, WHAT THE HELL HAPPENED TO THE "HARD-HITTING" STORYLINE?!

TRANSLATOR: OPERATION BOREDOM

EDITOR: CONAN

A NOT4DAWGZ/OPERATION BOREDOM JOINT PROJECT

I WON'T LET YOU DO AS YOU PLEASE!
TOKYO DARK DOCTORS ASSOCIA-TION!!
PROFESSOR TSAI CHEN GORO'S LIFE...
再♡見
WILL BE PROTECTED BY ME!
WOW... SHE'S AWESOME!
KAKYOUIN KYOUKA-SAN WEARING A SEXY COSTUME, FILMING A DRAMA... TO THINK I'M ABLE TO GET THIS CLOSE TO HER!
NOW...

第7話

ゴゴゴゴゴゴゴゴ
再♡見
IF ONLY I WASN'T FORCED TO WEAR THE EXACT SAME COSTUME!!
ギリリ
IT...
IT LOOKS GOOD ON YOU, KENICHI-SAN.
WOW, KEN-CHAN. YOU'RE SOME SEXY DYNAMITE!!

KEN-CHAN'S ROLE OF A "BISHOUJO ASSASSIN NURSE WHO TURNED OVER A NEW LEAF AND BECAME A MEMBER OF THE GROUP OF NURSES WHO FIGHT TO PROTECT THE PROTAGONIST" HAS BECOME REALLY FAMILIAR WITH TELEVISION VIEWERS AND IS HUGELY POPULAR!!
VIEWER RATINGS ARE GOING THROUGH THE ROOF!
SOB...
BECAUSE THIS DRAMA IS REALLY POPULAR,
WE'RE ON THE 12TH EPISODE ALREADY!
TELEVISION OEDO
45TH ANNIVERSARY COMMEMORATION PRODUCTION.
SHIROI SHIRO
EPISODE NUMBER 12
DAMN YOU!!
WE CAN STILL AIM HIGHER!!
SALES OF CDS RIDING ON THE POPULARITY OF THE DRAMA ARE COMING ALONG SWIMMINGLY!
IF YOU QUIT, WHAT ARE WE GOING TO DO?!
DON'T BE SILLY, KEN-CHAN!!
I... FEEL LIKE RUNNING AWAY ..
NEUSCHWAN-STEIN SAKURAKO!
THERE SUDDENLY APPEARED A MYSTERIOUS BISHOUJO IDOL WHO MADE RATINGS LEAP.
JOEDO TV BOSEN
IN TELEVISION OEDO WHERE RATINGS ACROSS THE BOARD HAD BEEN SLUGGISH..

CUT IT OUT!!
SO HE SAID THAT HE WANTED A BRONZE STATUE OF SAKURAKO-CHAN PLACED OUTSIDE OF THE COMPANY OFFICE BUILDING...
SURELY SHE WAS TELEVISION OEDO'S SAVIOR!
THE CHAIRMAN WAS PLEASED...

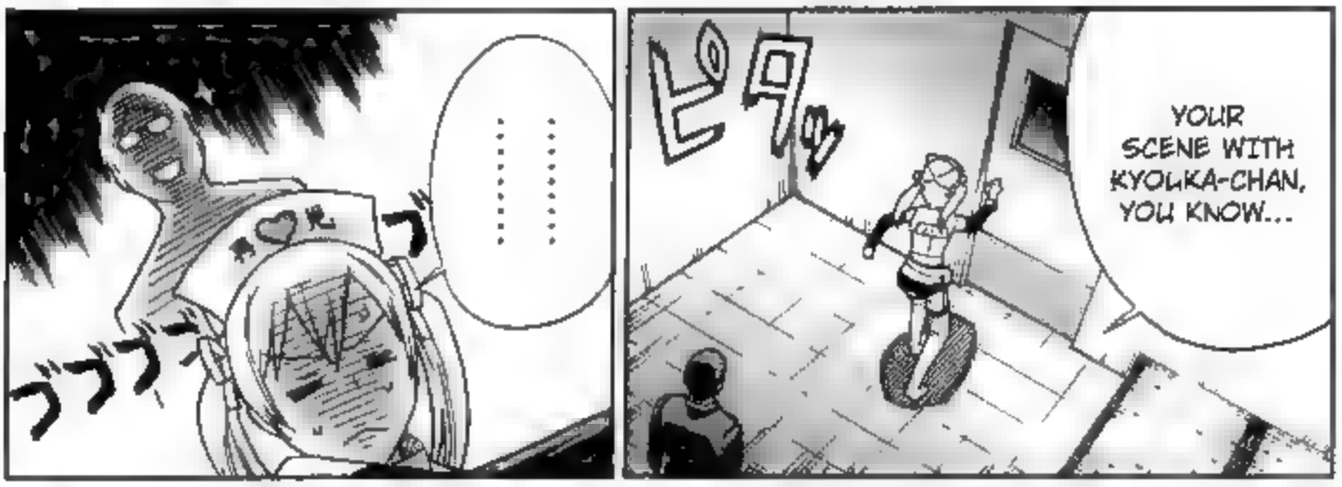
SEND HIM AWAY SOMEWHERE!
THAT SENILE OLD FOOL...
ISN'T THAT GREAT?
DIDN'T HE SAY THAT HE WANTED TO GET A WORLD-FAMOUS SCULPTOR IN TO DO IT?

HE HE HE
YOU'RE TOO NAIVE, KEN-CHAN!
WHY HAVE WE STAYED ON TO FILM ONE WHOLE SEASON OF THE SHOW?!
IN THE FIRST PLACE, DIDN'T WE ALREADY GET RID OF THOSE ALCHEMISTS CAUSING TROUBLE FOR THIS PROGRAM?

LOOK!
JUST TODAY WE CAUGHT THREE OF THEM!
WOAH!!
THE TRUTH IS THAT EVEN NOW TELEVISION OEDO IS BEING SABOTAGED DAILY IN VARIOUS WAYS BY ALCHEMISTS!
A PUPPET MASTER WHO IS TARGETING TELEVISION OEDO!!
BEHIND ALL THIS SURELY EXISTS...
WE'D BETTER ASSUME THAT THERE ARE THIRTY OF THEM AROUND IF WE MANAGE TO CATCH ONE.
.....
ALCHE-MISTS...
THERE'S COMPLETELY NO REASON FOR ME TO BE HERE AT ALL!!
ASUKA AND I WILL DEAL WITH THE ALCHEMISTS, SO...
KEN-CHAN, YOU HAVE TO FOCUS ON FILMING!

LOOK!
JUST TODAY WE CAUGHT THREE OF THEM!
WOAH!!
THE TRUTH IS THAT EVEN NOW TELEVISION OEDO IS BEING SABOTAGED DAILY IN VARIOUS WAYS BY ALCHEMISTS!
A PUPPET MASTER WHO IS TARGETING TELEVISION OEDO!!
BEHIND ALL THIS SURELY EXISTS...
WE'D BETTER ASSUME THAT THERE ARE THIRTY OF THEM AROUND IF WE MANAGE TO CATCH ONE.
.....
ALCHE-MISTS...
THERE'S COMPLETELY NO REASON FOR ME TO BE HERE AT ALL!!
ASUKA AND I WILL DEAL WITH THE ALCHEMISTS, SO...
KEN-CHAN, YOU HAVE TO FOCUS ON FILMING!

FROM TODAY ONWARD, COUNT ME OUT!!
THIS PROGRAM CAN GO TO HELL FOR ALL I CARE!!
KENICHI-SAN!
OHOHO, IS THAT SO, KEN-CHAN?
UP NEXT IS...


YOUR SCENE WITH KYOUKA-CHAN, YOU KNOW...
ヒタッ
.....
ブブブ

NEUSCHWANSTEIN SAKURAKO-CHAN.
ANYWAY, WHERE DID YOU THINK YOU WERE GOING OFF TO, IN THAT COSTUME?
LOOK FORWARD TO YOUR JOB, ALRIGHT?
THERE, THERE. WIPE AWAY YOUR TEARS.
U...
UUUUUUU...

YES.
LET'S GO! ONEE-SAMA!
START!!
ぷりん
ぱいん
NURSE TWIN SPIRAL...

WHAT'S ..
WHAT'S HAPPENED TO SAKURAKO-CHAN?
OH...
PERHAPS SOMETHING'S WRONG WITH HER COSTUME?
EXPLO-SION...
I'M SORRY!!
TIME OUT! TIME OUT!
再♡見
STOOPS FORWARD
!?
CUT!!
ガバッ

DON'T TELL ME SHE'S GETTING ALL HEATED UP BECAUSE OF THE PRESENCE OF HER RIVAL KAKYOUIN KYOUKA-CHAN!
EVEN THOUGH SHE HAS ALWAYS CONFI-DENTLY DEALT WITH WHATEVER BIG NAME ACTORS SHE HAS HAD TO FILM WITH SO FAR
HOW RARE... FOR SAKURAKO-CHAN TO GET A BAD TAKE...

IF ONLY I HAD GONE HOME!!
SHUT UP, YOU IDIOTS!
♡見
RELAX, RELAX!
SAKURAKO-CHAN! YOUR MOVEMENTS ARE TOO STIFF!
IT ALL LOOKS TOO RIGID!

HEY! KEN-CHAN!
DON'T SAY SUCH...
OH... I DON'T CARE IF IT'S AN ALCHEMIST OR THE PUPPET MASTER BEHIND ALL THIS - IF ONLY THEY WOULD APPEAR RIGHT NOW AND DISRUPT THE FILMING...
WHAT A TROUBLE-SOME CHILD ..
CALM.. CALM DOWN.
IT'S NOT AN ENEMY
BREATHE IN, BREATHE OUT.
IT'S NOT AN ENEMY
ドドド

ヒーン
THIS IS... A SPIRITUAL ENERGY UNLIKE ANYTHING I'VE EVER COME ACROSS BEFORE!!
IS...
IS THAT OUR ENEMY THIS TIME?!
!?
YOU MEAN YOU HAD THE POWER TO DETECT SUCH THINGS?!
RUN!!
WOAH!!
ALL THE EQUIP-MENT... AHH!!
THE SET'S BEING.
YIKES!!
THE MONSTER'S HEADED TOWARDS SAKURAKO-CHAN!!
THIS IS BAD!!
WOAHH!!

I GET CAUGHT RIGHT SMACK IN THE MIDDLE OF SUCH A MESS...
JUST WHEN I BEGGED FATHER TO LET ME COME AND OBSERVE THE FILMING OF SAKURAKO-CHAN'S DRAMA..
HE HE HE
!?
YOU ARE...
!

HOW DARE YOU TRY AND HURT NEUSCHWANSTEIN SAKURAKO-CHAN, WHO'S EVERYONE'S IDOL!!
THE PERSON THAT I SNUCK IN,
MY NURSE-TYPE MERCENARY WHO CAME BACK FROM VIETNAM, WILL NOT SHOW ANY MERCY!!

HE COULD HAVE JUST BEEN A MALE NURSE!!
WHY IS HE WEARING A SKIRT?!
IF YOU COULD DO IT AN AUTOGRAPH WOULD BE NICE TOO.
SAKURAKO-CHAN.. AFTER THIS..
I WONDER IF YOU WOULD BE SO KIND AS TO TAKE A PHOTOGRAPH WITH ME?
THE POOR THING!

NOOOO!! WHATEVER SHALL WE DO?!
WOAH!
BESIDES, HE'S BEING BEATEN UP REALLY QUICKLY!!
YIKES!!
HEY.. IF I'M GETTING HUGGED...
I CAN'T TRANS-FORM..
!!?

スタッ
IT'S BEEN A WHILE, CHRIS...
OR SHOULD I SAY... "SAKURAKO-CHAN"...
HANI-SEMPAI!!
OOPS... I MEANT... UM...
OH!
I THOUGHT THAT I'D BE LIKE YOU AND USE MY POWER TO HELP THE WORLD...
I HEARD ABOUT THIS INCIDENT, SO I SNUCK IN AS AN EXTRA...
DOES THIS MEAN SAKURAKO-CHAN'S TRUE IDENTITY IS CHRISTINE?
NO WAY!
WHAT SHALL I DO!!
ほほう
WHAT ARE YOU DOING HERE?

MESSING UP EVERY ONE OF MY PLANS!!
DAMN YOU ALL... TIME AND AGAIN, ALWAYS...
WOAH!! IT TALKED!

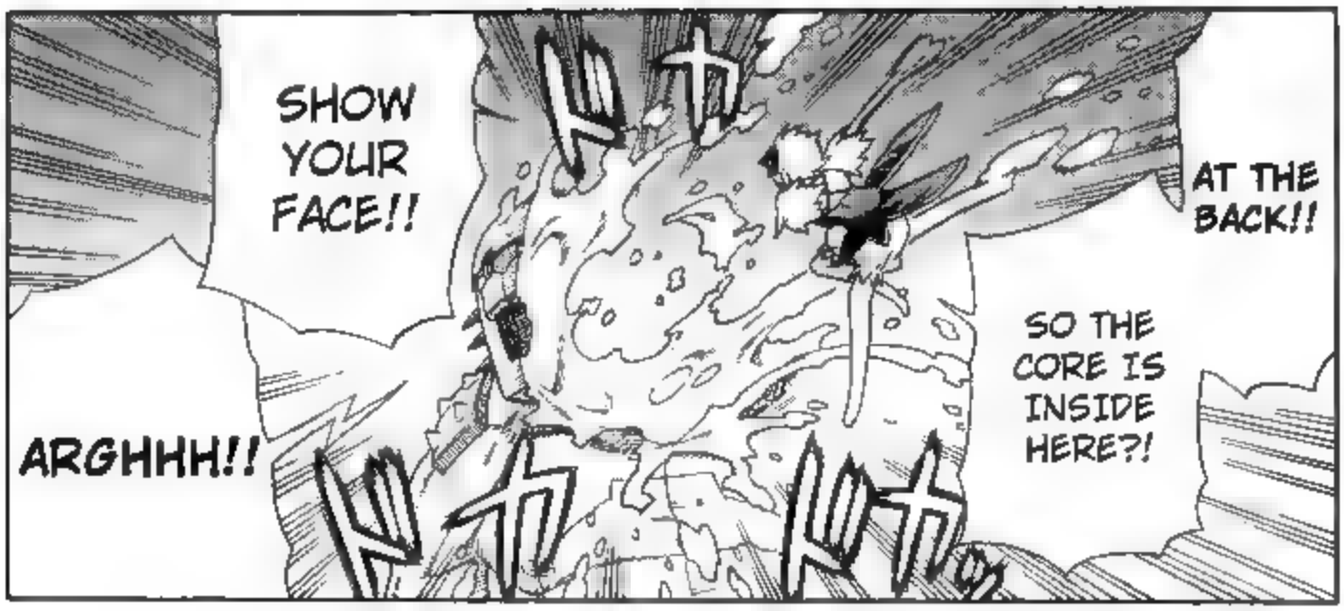
YIKES!

I'M GOING TO CRUSH ALL OF YOU!!
ALL OF YOU...

MY MY DESERTING A SINKING SHIP?!
CHRIS... I REALLY WANT TO BASH HIM UP GOOD AND PROPER WITH YOU, BUT...
OH... IT'S ALRIGHT. . I UNDERSTAND...
BECAUSE OF THE EFFECT IT'LL HAVE ON MY MENTAL HEALTH, I CAN'T TRANSFORM. SO THIS IS WHERE I LET YOU TAKE OVER...

I'LL CATCH YOU AND BRING YOU BACK HOME!
HOWEVER, YOU TWO ARE REALLY CUTE, SO
YARGH!

Umgestaltung!!
再♡兄
ROGER!
TRANSFORM NOW! KEN-CHAN! ASUKA!
EVERYONE HAS MANAGED TO EVACUATE THE STUDIO, SO NO ONE IS LEFT...
WHAT IS THIS?!
THIS IS. HMM.
KYAAA!!


SHOW YOUR FACE!!
AT THE BACK!!
SO THE CORE IS INSIDE HERE?!
ARGHHH!!

THAT PERSON IS...
!!
URGHH!

.....
UM, THIS OLD MAN IS THE PUPPET MASTER?

KEN-CHAN!
THAT MAN IS A FAMOUS AMERICAN INVESTOR OF JAPANESE DESCENT... EDMUND TORAE!
USING HIGH-HANDED METHODS, HE ACQUIRED MANY JAPANESE CORPORATIONS AND FORCED THEM TO BECOME PART OF HIS CONGLOMERATION.
NICKNAMED DORAE...
I REALLY DON'T NEED TO KNOW ALL THAT...

BUT WHY IS HE HERE?
THIS MAN HERE
WAS USING ALCHEMISTS TO DISRUPT CORPORATIONS, MAKING THEIR STOCK PRICES FALL,
SO THAT HE COULD ACQUIRE THEM.

KA... KARAYAMA-SAN?!
AND KYOUKA-SAN?
SAKURAKO-CHAN
SO YOU WERE A BLOOD RELATIVE OF BROCKEN...
IN THAT CASE, I SUPPOSE WE HAVE TO REVEAL OUR TRUE IDENTITIES TO YOU

.....
IN SHORT, T.A.T.U!!
WE ARE THE TOKYO ALCHEMIST TASKFORCE UNTOUCHABLES.
UNDER THE GOVERNMENT'S ORDERS, WE FIGHT AGAINST MALICIOUS ALCHEMISTS!
EDMUND TORAE...
NICKNAMED DORAE.
I REALLY DON'T NEED TO KNOW!
ANYWAY. IN ORDER TO TAKE OVER TELEVISION OEDO,
HE WAS SABOTAGING ALL OF THE PROGRAMS.

GRRR...
THANKS FOR SAVING US A LOT OF TIME!
TO THINK THAT YOU IMPULSIVELY MADE YOUR APPEARANCE HERE AND GOT CAUGHT RED-HANDED...
ばばば
THIS IS NOT THE END OF MY ASPIRA-TIONS!
I'M NOT DONE YET!!
I'M...
!!
カ!!
しっ
NO MATTER WHAT,
!!?
I WILL TAKE OVER TELEVISION OEDO!!

AHA-HAHA-HAHA!!
IF NEUSCHWANSTEIN SAKURAKO DISAPPEARS...
TELEVISION OEDO'S VIEWER RATINGS WILL PLUNGE AND THEIR STOCK PRICES WILL HIT ROCK BOTTOM!!
KEN-CHAN!
KENICHI-SAN!
CHRIS!!
CHRIS-TINE!!
SAKURAKO-CHAN!!
!!
IT'S SO SIMPLE!! WHY DIDN'T I THINK OF THIS SOONER?
WITH THIS, TELEVISION OEDO IS MINE!!
MY DREAMS WILL BECOME REALITY!!
ゴゴゴゴゴ

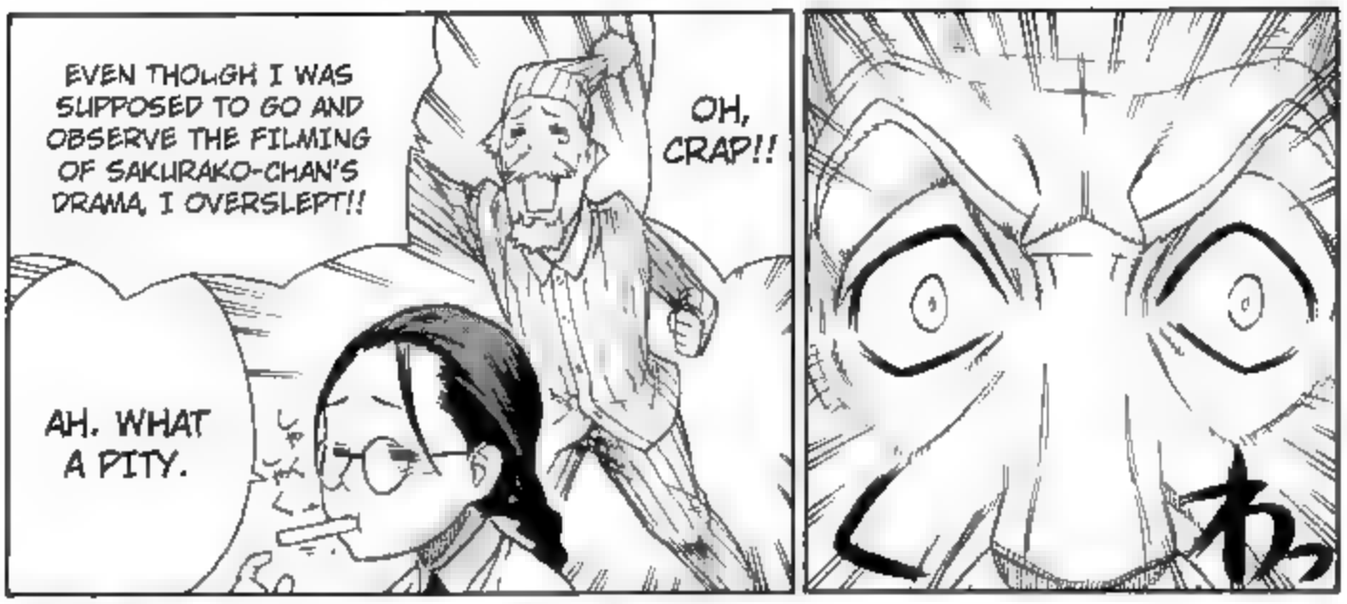
I HEREBY ANNOUNCE THAT THE MAGICAL GIRL ANIME 'BISHOUJO MAHOU OUJO SENSHI PRETTY PURIRIN' WHICH GOT CUT DUE TO POOR VIEWER RATINGS...
WILL HAVE A CONTINUATION MADE!!

TRANSLATOR NOTE: TITLE IS PRETTY GIRL MAGIC PRINCESS WARRIOR PRETTY PURIRIN.

I WILL NOT ALLOW MY TELEVISION OEDO AND SAKURAKO-CHAN TO BE...
I♡桜子
HANDED OVER TO A FOREIGN COMPANY!!
T-SHIRT: I HEART SAKURAKO
PRE...
PRESI-DENT?!
TAKE THIS!!
PRESI-DENT... PUNCH!
ぺ ち ん っ
ARGH.

.....
WHAT THE HELL IS THIS?!
HAHAHA. THERE, THERE.
I ♡ NY 子
I...
I HAD JUST REALLY WANTED TO GET SCOLDED BY SOMEONE!!

(NICKNAMED DORAE) MIGHT MAKE AN APPEARANCE AT ANY TIME..
A SECOND OR EVEN A THIRD EDMUND TORAE
BUT WE HAVE STILL GOT TO BE ON THE ALERT.
OH, CUT THAT OUT.
WAHHHH BOOHOO HOO!!
HAHAHAHA. THERE, THERE.
WERE PUT TO AN END.
AND JUST LIKE THAT, THE EVIL ASPIRATIONS OF THE STRONGEST ALCHEMIST THAT SHOOK TELEVISION OEDO...


EVEN THOUGH I WAS SUPPOSED TO GO AND OBSERVE THE FILMING OF SAKURAKO-CHAN'S DRAMA, I OVERSLEPT!!
OH, CRAP!!
AH. WHAT A PITY.

THE BATTLES BETWEEN ALCHEMISTS CONTINUE TO RAGE...
IN THE DARKNESS OF MODERN TIMES...

SAKURAKO-CHAN! YOU'RE UP NEXT!!
WELL, UM, YOU SEE, NOW THAT YOU'RE HERE YOU MIGHT AS WELL STAY AN IDOL FOR A LITTLE LONGER.
再♡見
WAIT, THE PUPPET-MASTER WAS CAUGHT, SO WHY THE HELL DO I HAVE TO KEEP ON FILMING?!
ONII-CHAN, SEXY!!
I DON'T WANT THIS ANYMORE!!

ブロッケンブラッド

BROKEN BLOOD

≪≪≪おわり≫≫≫

CREDITS

TRANSLATOR: OPERATION BOREDOM

EDITOR: CONAN

A NOT4DAWGZ/OPERATION BOREDOM JOINT PROJECT

ナース・アサルト について

「ナース・アサルト」は元々同人誌用に描いた原稿でした。
（セリフにレタリングが多いのはその名残りです）

これに多少手を入れてアワーズに投稿したのですが、賞の発表からも随分経って、投稿した事自体忘れかけていたある日「編集部内を整理していたらヤングキングの編集部にこの応募原稿が転がっているのが発見された」旨の電話があり、少年画報社でお仕事をさせて頂く事となりました。

今見るとよくこんな物が商業誌に載ったなと思うような原稿で、単行本収録にあたってかなり手を入れました。
（本当は構成から直したかったのですが…）

ナース＋ナイト
キョオオオ!
VIDEO FOOTAGE
YEAR 209X. A MYSTERIOUS EPIDEMIC SPREAD THROUGHOUT THE WORLD!
THOSE WHO DEVELOP THE DISEASE BECOME "BYOUMA" AND START ATTACKING PEOPLE.
THE VICTIMS OF THESE ATTACKS IN TURN BECOME BYOUMA!
KYAA AA!!!
NOW! WEAR THIS WONDERFUL BYOUMA SUIT!
YOU WILL BECOME ONE OF US!!
I REFUSE!!

TL NOTE: BYOUMA, LITERALLY TRANSLATED MEANS "DEMON OF DISEASE"

WHO IS IT!?
ANIJYA*
*TL NOTE: IT MEANS "OLDER BROTHER" IN THE A RESPECTFUL WAY OF CALLING YOUR COMRADES SENSE
**TL NOTE: SHE ACTUALLY SAYS "YAMAI WA KI KARA" WHICH IS AN IDIOM WHICH BASICALLY MEANS THAT SICKNESS COMES ABOUT FROM YOUR MENTAL STATE AND IT'S NOT PURELY PHYSICAL E.G IF YOU WORRY A LOT YOU'LL FALL SICK
ALL ILLNESS COMES FROM THE MIND**, SO PLEASE TAKE CARE.
A WEAK MIND WILL BE TAKEN ADVANTAGE OF BY THE BYOUMA!
駐車禁止
ASSAULT NURSE ANNIE IS HERE!!

*TL NOTE: OJYOU-SAN IS A RESPECTFUL TERM WHICH MEANS "YOUNG LADY"

**TL NOTE: KARTE IS ONE OF THE MANY BORROWED WORDS JAPANESE HAS FROM OTHER LANGUAGES. KARTE IS GERMAN FOR CLINICAL RECORD

OJYOU-SAN* IF YOU WISH FOR ME TO HELP YOU,
PLEASE SIGN ON THAT KARTE**
HUH!?
A ASSAULT NURSE!!
ひぅーーっ
THEY WILL TRY AND WRANGLE MONEY OUT OF YOU FOR THE EXPENSIVE MEDICAL FEES!
GIRL, YOU HAD BETTER NOT SIGN THAT
そうそう
RECOVERED?

I SEE. WELL THEN, AT LEAST, YOU CAN BE GOOD FRIENDS WITH...
THAT EMBARRASSING BUNCH....
WA... WAIT!
ｹﾀｹﾀｹﾀ
I...
I CAN'T AFFORD TO PAY THIS AMOUNT OF MONEY .
BLOOD STAINS

I'LL SIGN!!
SO HELP ME!!
カリカリッ!
HIBUKIYAMA RIKA
NOOOO!
IT INCLUDES A PINK SKIRT TOO!
THIS IS YOUR BYOUMA SUIT.
IDENTITY VERIFICATION COMPLETE.
CONTRACT ESTABLISHED
CHARACTER STRING RE-COGNITION ACTIVATION NORMAL.

NURSING ..
IS "LOVE" WHICH COMES WITH A PRICE TAG!!
AS OF NOW, YOU ARE MY 'PATIENT'
YOUR MEDICAL FEES...
ALLOW ME TO GUARD THEM WITHOUT FAIL!
YOU MONEY GRUBBERS!!
JUSTIFIED OPINION
I'LL DRAG YOU IN AND MAKE YOU
ONE OF OUR COMRADES TOO!
ゴオッ!
HASSEI!
FUSHIGI NA JIKUU
フッギフッギ
EXPLANATION
FUSHIGI NA JIKUU IS A STRONG ATTACK USED BY THE BYOUMA
フッカフーギ!
EXPLANATION OVER
"I" NOTE LITERALLY COME FORTH
"I" NOTE ATTACK NAME LITERALLY MYSTERIOUS SPACE TIME
O T O O O O O ! ! *
A N I I Y A ! ! *
"IT MEANS "YOUNGER BROTHER"
**IT MEANS "OLDER BROTHER" IN THE A RESPECTFUL WAY OF CALLING YOUR COMRADES SENSE

フシギ～～ん。
MY BODY'S GETTING HEAVIER
DAMN IT..
HEHEHEH LET'S GO! OTO!
RIGHT! ANIJYA!
エエエエエエ!!
URGH...!
HAAHH!!!

TL NOTE: AN AMPOULE IS A SEALED GLASS OR PLASTIC BULB CONTAINING SOLUTIONS FOR HYPODERMIC INJECTIONS.

**TL NOTE. STOPPING TECHNIQUE

*TL NOTE: DARKNESS NURSE TECHNIQUE

NIGHTINGALE SYNDROME!!
ZAP!

ANIJYA!!
SPRING IS HERE!!!

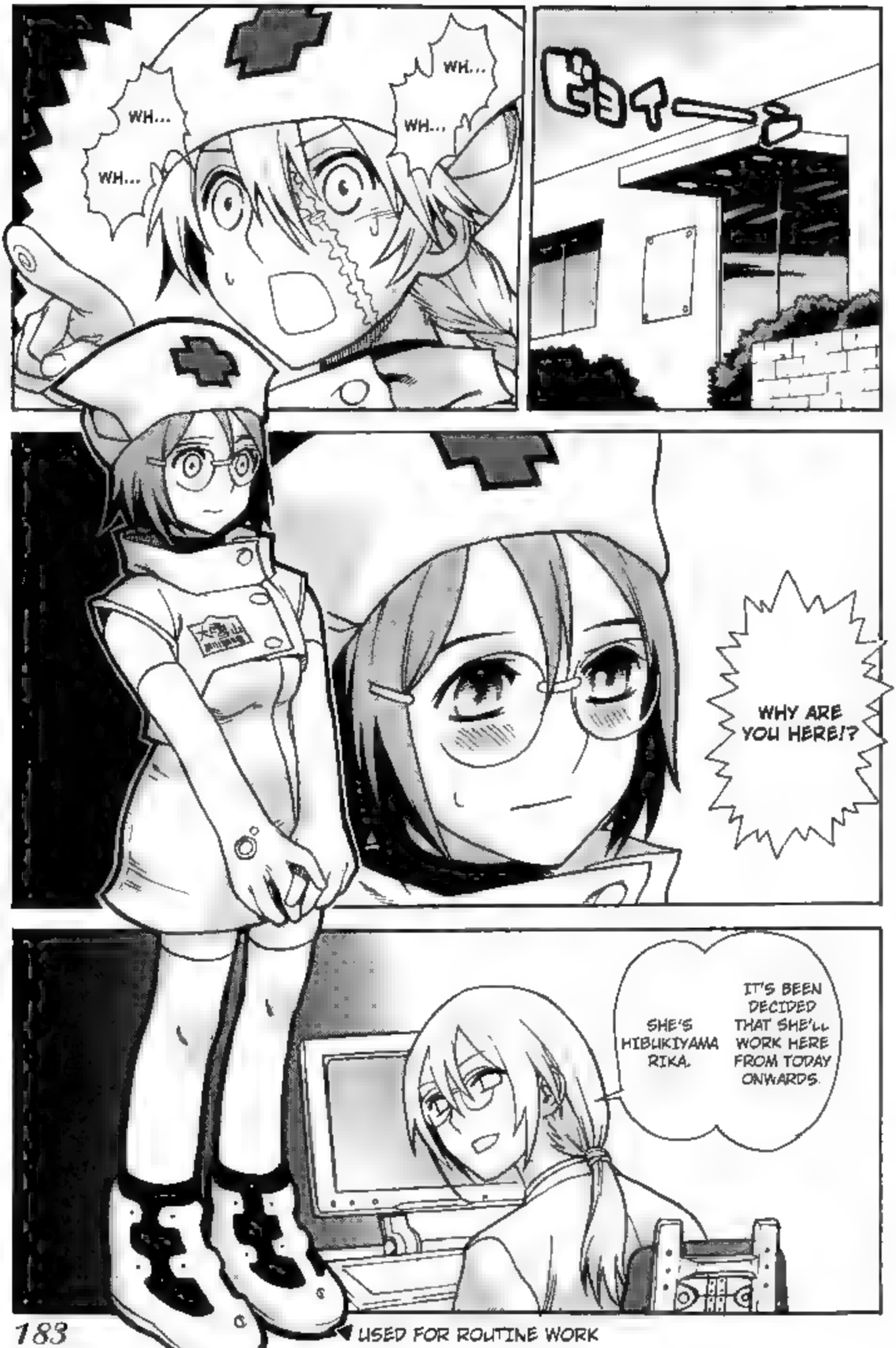
AH, ANIJYA!!
I FEEL AS IF I'VE JUST WOKEN UP FROM A LONG DREAM...
.....
AS A RESULT OF THIS TECHNIQUE, THE PERSON WHO HAS BEEN TURNED INTO A FEMALE NURSE WILL IMAGINE THAT THE FIRST INJURED PERSON SHE SEES IS A PATIENT AND THEN.
OH MY YOU SEEM TO HAVE SUSTAINED SOME RATHER SERIOUS INJURIES!!
KI NO SEI*
*TL NOTE: DIRECTLY TRANSLATED AS IMAGINATION. SOME SORT OF MADE UP TECHNIQUE
FROM TODAY ONWARDS, CALL ME ONEE-SAMA, ALRIGHT?
LOVE WILL START TO BLOSSOM.
URGH...

TL NOTE: ONEE-SAMA IS OLDER SISTER

I'M VERY GRATEFUL TO YOU FOR SAVING ME BUT..
I CAN'T AFFORD TO PAY SUCH..
DON'T WORRY.
YOU'RE YOUNG AND CUTE. SUCH A PALTRY SUM OF MONEY...
I GET THE FEELING THAT ONE WAY OR ANOTHER, YOU'LL SOMEHOW BE ABLE TO FIND PLENTY OF SOLUTIONS TO RAISE IT
WHEN IT COMES TO ONE'S HEALTH, SACRIFICE IS NECESSARY
RIGHT
THIS IS FOR MINE AND SENSEI'S FUTURE..
HEY! LET'S GO BACK!!
SHE'S COME ROUND! THANK GOODNESS!
ぱちっ

AFTER THE WAR IS OVER AND EVERYTHING HAS SETTLED DOWN, I'LL COME BACK HERE AND LOOK FOR YOU.
AND I'LL REMOVE THAT SCAR COMPLETELY FOR YOU.
MY FACE... SENSEI SEWED IT FOR ME.
I WANT TO SET UP A HOSPITAL SO MORE PEOPLE CAN BE SAVED.
IT SOUNDS WONDERFUL BUT .. SENSEI LACKS MONEY SENSE..
OR SHOULD I SAY HE DOESN'T KNOW HOW TO OPERATE A BUSINESS

HEY, ANNIE! WE'RE GOING BACK!
COMING!!
WELL, DO YOUR BEST THEN!
IN ANY CASE, I NEED MONEY FOR MY BELOVED SENSEI'S SAKE!
HUH...
SQUEAL! THERE! I SAID IT!
……
ヒョオオオオ
オオオ
アオーーン
WHY ARE YOU RUNNING AWAY!?
HEYYY
I'M BEGGING YOU, PLEASE GO AND DIE!!!



USED FOR ROUTINE WORK

I WILL WORK HERE AND EARN THE MONEY TO PAY YOU BACK!
OH NO... BUT THAT'S....
THERE'S NO POINT...
ぐっ
WHEN I SAW ANNIE-SEMPAI YESTERDAY,
I STARTED THINKING THAT BEING A NURSE ISN'T BAD AT ALL...
SENSEI, WE ALREADY DON'T HAVE ENOUGH FUNDS...
ARE YOU SURE WE CAN AFFORD TO EMPLOY ANOTHER PERSON?
IF THAT'S WHAT'S BOTHERING YOU, DON'T WORRY.
I'VE ALREADY DECIDED TO CUT YOUR SALARY BY 30%.
ARGHH!!

あとがき
ブロッケンブラッドについて

おつかれさまでした。ステキ衣装を着たステキ人間が乱舞するステキ地獄巡りはお楽しみいただけましたでしょうか。

それでは各話解説です

二色カラー
占い師編

原画でパズ子のティアラを描き忘れていて、描き足した瞬間自分で吹き出してしまいました。ティアラ重要。

第一話
誕生編
（アワーズ掲載）

読み返して、博士に名前があるのを忘れていた事に気付きました

第二話
メイド喫茶編
（キングダム掲載）

メイド喫茶にはまだ行った事ありません。

店長のモデルはマイケル・アイアンサイドです。

第三話
女子中学校編

お嬢様のキラが結構気に入っています。

「ベトナム帰りの女子中学生型傭兵」はトム・ベレンジャーのイメージで。

第四話
歌番組編

大物A … ベガ
大物B … ねじりマフラー
大物C … （最近テレビで見ないなぁ）

第五話
時代劇編

最初は十五代将軍徳川慶喜にする予定だったのですが、調べたら微妙に時代が合わないのでこうなりました。

第六話
医療ドラマ編

これの作画期間にテレビをつけたら偶然白いアレの再放送が。

そして…
感動の最終話!!

実はこれを書いている時点ではまだネームもできていません。

●コミック627●

【YKコミックス】

ブロッケンブラッド

平成18年5月1日　初版発行

著者　塩野干支郎次（しおのえとろうじ）
©ETOROUJI SHIONO 2006
発行者　戸田利吉郎

印刷所　大日本印刷株式会社

製本所　三協紙器製本株式会社

ヤングキングアワーズ　平成15年4月増刊号，平成16年2月号／YK別冊KINGDOM　平成16年第6号／ヤングキング　平成18年第3号～第7号掲載作品

連載担当／須見武広

発行所　株式会社 少年画報社

〒101-8388 東京都千代田区三崎町3－3－12

電話 東京03(3262)3501 振替 00150-2-20260

造本には充分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の間違い）の場合は、ご購入になられた書店名をご記入のうえ、小社「販売部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。但し、古書店でご購入のものはお取り替えできません。

Printed in Japan

ISBN4-7859-2627-9

CREDITS

TRANSLATOR: OPERATION BOREDOM

EDITOR: CONAN

A NOT4DAWGZ/OPERATION BOREDOM JOINT PROJECT